



brugsanvisning
notice d'utilisation
bruksanvisning
manual de instruções
manual de instrucciones
bruksanvisning

Køleskab-Fryser
Réfrigérateur/congélateur
Kjøl-frys
Combinado
Frigorífico-congelador
Kyl-frys

ENA34399X
ENA38399X

Electrolux. Thinking of you.

Se mere om, hvordan vi tænker på www.electrolux.com



Om sikkerhed

Læs denne brugsanvisning igennem (inkl. tips og advarsler), før apparatet installeres og tages i brug. Det forebygger ulykker og sikrer, at apparatet bruges korrekt. For at undgå unødvendige fejl og uheld er det vigtigt at sikre, at alle, der bruger apparatet, er fuldt fortrolige med dets drift og sikkerhedsfunktioner. Gem denne vejledning og sørg for, at den følger med apparatet, hvis det bliver flyttet eller solgt, så alle der bruger apparatet er fortrolige med dets betjening og sikkerhed. Følg forholdsreglerne i denne brugsanvisning for at undgå skader på personer eller ting. I modsat fald er producenten ikke ansvarlig for eventuelle skader.

Sikkerhed for børn og udsatte personer

- Apparatet er ikke beregnet til at bruges af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, med mindre den, der har ansvaret for deres sikkerhed, først har instrueret dem eller har kontrolleret, at de kan betjene det korrekt. Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hold alle emballagedele væk fra børn. Der er fare for kvælning.
- Hvis du kasserer apparatet: Tag stikket ud af kontakten, klip netledningen af (så tæt på apparatet som muligt) og fjern døren, så børn ikke kan få elektrisk stød eller smække sig inde i apparatet under leg.
- Hvis dette apparat, der har magnetlås, erstatter et ældre apparat med fjederlås (lås med låsetunge) på døren eller i låget: Sørg for at ødelægge fjederlåsen på det gamle apparat, inden du kasserer det. Det sikrer, at det ikke kan blive en dødsfælde for et barn.

Generelt om sikkerhed



Bemærk Ventilationsåbningerne må ikke blokeres.

- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug.
- Apparatet er beregnet til opbevaring af madvarer og/eller drikkevarer i en almindelig husholdning, som forklaret i denne brugsanvisning.
- Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen.
- Brug ikke andre el-apparater (f.eks. ismaskiner) inde i køleudstyr, med mindre de er godkendt til formålet af producenten.

1) Hvis der er lampedæksel på

2) Hvis apparatet er af Frost Free-typen

- Kølekredsløbet må ikke beskadiges.
- Apparatets kølekreds indeholder kølemidlet isobutan (R600a), en naturlig gas med høj biologisk nedbrydelighed. Det er dog brandfarligt. Sørg for, at ingen af kølekredsens komponenter kan tage skade under transport og installation af apparatet. Hvis kølekredsen skulle blive beskadiget:
 - Undgå åben ild og antændelseskilder
 - Luft grundigt ud i det lokale, hvor apparatet står
- Det er farligt at ændre apparatets specifikationer eller forsøge at ombygge det på nogen måde. Enhver skade på ledningen kan give kortslutning, brand og/eller elektrisk stød.



Advarsel Enhver elektrisk komponent (netledning, stik, kompressor) skal udskiftes af et autoriseret serviceværksted eller en autoriseret montør.

1. Netledningen må ikke forlænges.
 2. Pas på, at stikket ikke bliver klemt eller beskadiget af apparatets bagpanel. Et klemt eller beskadiget stik kan blive overophedet og starte en brand.
 3. Sørg for, at apparatets eltilslutning er let at komme til.
 4. Træk ikke i elledningen.
 5. Sæt ikke stikket i kontakten, hvis kontakten sidder løst. Fare for elektrisk stød eller brand.
 6. Der må ikke tændes for apparatet, hvis lampedækslet ikke sidder på ¹⁾ den indvendige pære.
- Apparatet er tungt. Der skal udvises stor forsigtighed ved flytning af det.
 - Rør ikke ved ting fra frostaafdelingen med fugtige eller våde hænder. Det kan give hudafskræbninger eller forfrysninger.
 - Undgå at udsætte apparatet for direkte sollys i længere tid.

Daglig brug

- Sæt ikke en varm gryde på apparatets plastdele.
- Opbevar ikke brandfarlig gas og væske i apparatet, da de kan eksplodere.
- Sæt ikke maden direkte op mod udluftningen i apparatets bagvæg. ²⁾
- Dybfrostvarer må ikke nedfryses igen, når de har været optøet.
- Opbevar færdigpakke dybfrostvarer som angivet på pakken.

- Følg nøje producentens angivelser vedr. opbevaring af produktet.
- Sæt ikke drikkevarer med kulsyre ('brus') i frostrummet, da det skaber tryk i beholderen, så den kan eksplodere og beskadige apparatet.
- Ispinde kan give forfrysninger, hvis de spises lige fra fryseren.

Vedligeholdelse og rengøring

- Inden rengøring slukkes der for apparatet, og stikket tages ud af kontakten. Sluk på ejendommens el-tavle, hvis du ikke kan komme til stik-kontakten.
- Inden apparatet tages i brug vaskes det indvendig (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af nyt apparat. Tor grundigt efter.
- Brug ikke metalgenstande til at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe genstande til at skrabe rim af. Brug en plastiskraber.
- Brug aldrig en hårtørre eller andre elektriske varmekilder til at fremskynde afrimningen. For kraftig varme kan skade de indvendige plastdele, og der kan trænge fugt ind i det elektriske system, så det bliver strømførende.
- Efterse jævnlig afløbet i køleskabet for afrimningsvand. Rens afløbet efter behov. Hvis afløbet er blokeret, ophobes der vand i bunden af apparatet.

Installation

Vigtigt Ved tilslutning til lysnet skal vejledningen i de pågældende afsnit nøje følges.

- Pak apparatet ud, og efterse det for skader. Tilslut ikke apparatet, hvis det er beskadiget. Eventuelle skader på apparatet skal straks anmeldes til det sted, hvor det er købt. Gem i så fald emballagen.

- Det anbefales at vente mindst to timer med at tilslutte apparatet, så olien har tid til at løbe tilbage i kompressoren.
- Der skal være tilstrækkelig luftudskiftning rundt om apparatet. Ellers bliver det overophedet. Følg installationsvejledningen for at sikre tilstrækkelig ventilation.
- Så vidt det overhovedet er muligt skal apparatets bagside stå op mod en væg, så man ikke kan komme til at røre eller hænge fast i varme dele (kompressor, kondensator), med risiko for at brænde sig.
- Apparatet må ikke stilles tæt på radiatorer eller komfurer.
- Sørg for, at det er muligt at komme til netstikket, når apparatet er installeret.
- Tilslut kun til drikkevandsledning (vandværksvand). ³⁾

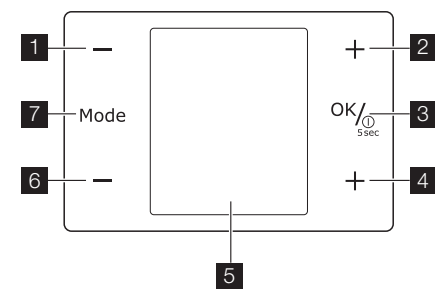
Service

- Alt el-arbejde, der kræves til vedligeholdelse af apparatet, skal udføres af en autoriseret el-installatør.
- Dette produkt må kun serviceres af et autoriseret serviceværksted, og der må kun bruges originale reservedele.

Miljøhensyn

 Apparatet indeholder ikke gasser, der kan nedbryde ozonlaget, hverken i kølekreds eller isoleringsmaterialer. Apparatet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald og jordfyld. Isoleringsskummet indeholder brændbare gasser: Apparatet skal bortskaffes i henhold til gældende bestemmelser. Nærmere oplysninger fås hos kommunens tekniske forvaltning. Undgå at beskadige køleenheden, især på bagsiden ved siden af varmeveksleren. De materialer i apparatet, der er mærket med symbolet , kan genvanvendes.

Betjeningspanel

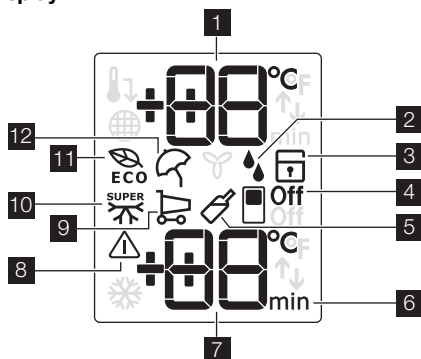


- 1** Køleskabs-temperaturvælger
Minus-knap

- 2** Køleskabs-temperaturvælger
Plus-knap
3 ON/OFF -knap
OK-knap
4 Fryser-temperaturvælger
Plus-knap
Timer-vælger
5 Display
6 Fryser-temperaturvælger
Minus-knap
Timer-vælger
7 Mode-knap

3) Hvis beregnet til tilslutning til vand

Display



- 1 Køleskabs-temperaturviser
- 2 Ekstra fugtfunction
- 3 Børnesikringsfunktion
- 4 Luk køl function
- 5 Drinks Chill-funktion
- 6 Timer
- 7 Fryser-temperaturviser
- 8 Almindelig indikator
- 9 Indkøbsfunktion
- 10 Action Freeze-funktion
- 11 Eco Mode-funktion
- 12 Feriefunktion

Tænd for apparatet

For at tænde apparatet skal du følge disse trin:

1. Sæt stikket i kontakten.
2. Tryk på ON/OFF -knappen, hvis displayet er slukket.
3. Alarmsummen kan gå i gang efter få sekunder.
Se "Alarm for høj temperatur" for at nulstille alarmer.
4. Temperaturviserne viser den indstillede standardtemperatur.

Se "Temperaturindstilling" for at vælge en anden temperaturindstilling.

Slukke for apparatet

For at slukke apparatet skal du følge disse trin:

1. Tryk på ON/OFF-knappen i 5 sekunder.
2. Displayet slukkes.
3. Tag stikket ud af kontakten for at afbryde apparatet fra elnettet.

Slukning af køleskabet

Slukke køleskabet:

1. Tryk på Mode-knappen, indtil det modsvarende ikon vises.
Indikatoren for Køleskab slukket blinker.
Køleskabsindikatoren viser tankestreg.
2. Tryk på OK-knappen for at bekræfte.

3. Indikatoren for køleskab slukket vises.

Tændning af køleskabet

Tænde køleskabet:

1. Tryk på køleskabs-temperaturvælgeren.

Eller:

1. Tryk på Mode-knappen, indtil det modsvarende ikon vises.
Indikatoren for Køleskab slukket blinker.
2. Tryk på OK-knappen for at bekræfte.
3. Indikatoren for køleskab slukket slukkes.
Se "Temperaturindstilling" for at vælge en anden temperaturindstilling.

Temperaturvælger

Køleskabets og fryserens temperatur kan indstilles ved at trykke på temperaturvælgerne.

Indstil standard-temperaturen:

- +5 °C for køleskabet
- -18 °C for fryseren

Temperaturviserne viser den indstillede temperatur.

Vigtigt Sluk apparatet for at genoprette standard-temperaturen.

Den indstillede temperatur opnås indenfor 24 timer.

Vigtigt Den indstillede temperatur huskes efter et strømsvigt.

For at få en optimal fødevareropbevaring skal du vælge Eco Mode-funktionen. Se "Eco Mode-funktionen".

Eco Mode-funktion

For at få en optimal fødevareropbevaring skal du vælge Eco Mode-funktionen.

Tænde for funktionen:

1. Tryk på Mode-knappen, indtil det modsvarende ikon vises.
Indikatoren Eco Mode blinker.
Temperaturviseren viser den indstillede temperatur i få sekunder:
– for køleskabet: +5 °C
– for fryseren: -18 °C
2. Tryk på OK-knappen for at bekræfte.
Indikatoren Eco Mode vises.

Slukke for funktionen:

1. Tryk på Mode-knappen indtil Eco Mode indikatoren blinker.
2. Tryk på OK-knappen for at bekræfte.
3. Indikatoren Eco Mode slukkes.

Vigtigt Funktionen slukkes ved at vælge en anderledes temperaturindstilling.

Børnesikringsfunktion

For at sikre at knapperne ikke kan benyttes, skal du vælge børnesikringsfunktionen.

Tænde for funktionen:

1. Tryk på Mode-knappen, indtil det modsvarende ikon vises.
2. Børnesikringsindikatoren blinker.
3. Tryk på OK-knappen for at bekræfte. Indikatoren for børnesikring vises.

Slukke for funktionen:

1. Tryk på Mode-knappen indtil børnesikringsindikatoren blinker.
2. Tryk på OK-knappen for at bekræfte.
3. Børnesikringens indikator slukkes.

Ekstra fugtfunktion

Hvis du har behov for at forøge fugtigheden i køleskabet, tilrådes det at aktivere den ekstra fugtfunktion.

Tænde for funktionen:

1. Tryk på Mode-knappen, indtil det modsvarende ikon vises. Ekstrafugt indikator blinker.
2. Tryk på OK-knappen for at bekræfte. Indikatoren for ekstra fugt vises.

Slukke for funktionen:

1. Tryk på Mode-knappen til indikatoren for ekstra fugt blinker.
2. Tryk på OK-knappen for at bekræfte.
3. Indikatoren for ekstra fugt slukkes.

Feriefunktion

Med denne funktion kan køleskabet holdes lukket og tomt under lange ferieperioder uden, at der opstår dårlig lugt.

Vigtigt Kølerummet skal være tomt med tændt feriefunktion.

Tænde for funktionen:

1. Tryk på Mode-knappen, indtil det modsvarende ikon vises. Ferieindikatoren blinker. Køleskabets temperaturviser viser den indstillede temperatur i få sekunder.
2. Tryk på OK-knappen for at bekræfte. Ferieindikatoren vises.

Slukke for funktionen:

1. Tryk på Mode-knappen indtil ferieindikatoren blinker.
2. Tryk på OK-knappen for at bekræfte.
3. Ferieindikatoren slukkes.
4. Funktionen Eco Mode genoprettes, hvis den har været valgt før.

Vigtigt Funktionen slukkes ved at vælge en anderledes køleskabs-temperaturindstilling.

Drinks Chill-funktion

Funktionen Drinks Chill anvendes som en sikkerhedsadvarsel, når der anbringes flasker i frostboksen.

Tænde for funktionen:

1. Tryk på Mode-knappen, indtil det modsvarende ikon vises.

Indikatoren Drinks Chill blinker.

Timeren viser den indstillede værdi (30 minutter) i få sekunder.

2. Tryk på Timer-vælger-knappen for at ændre timerens indstilling fra 1 til 90 minutter.
3. Tryk på OK-knappen for at bekræfte. Indikatoren Drinks Chill vises. Timeren begynder at blinke.

Ved nedtællingens afslutning Drinks Chill blinker indikatoren, og der høres en lydalarm:

1. Fjern de drikke, som findes i frostboksen.
2. Sluk for funktionen.

Slukke for funktionen:

1. Tryk på Mode-knappen indtil Drinks Chill indikatoren blinker.
2. Tryk på OK-knappen for at bekræfte.
3. Indikatoren Drinks Chill slukkes. Funktionen kan frakobles til enhver tid.

Indkøbsfunktion

Hvis der skal indsættes en stor mængde varm mad, f. eks. efter at have købt store partier, foreslår vi at aktivere indkøbsfunktionen for at køle produkterne hurtigere ned og for at undgå at opvarme de øvrige fødevarer, som allerede findes i køleskabet.

Tænde for funktionen:

1. Tryk på Mode-knappen, indtil det modsvarende ikon vises. Indkøbsindikatoren blinker. Køleskabets temperaturviser viser den indstillede temperatur i få sekunder.
2. Tryk på OK-knappen for at bekræfte. Indkøbsindikatoren vises.

Indkøbsfunktionen afbrydes automatisk efter ca. 6 timer.

For at slukke funktionen, inden den slukkes automatisk:

1. Tryk på Mode-knappen indtil indkøbsindikatoren blinker.
2. Tryk på OK-knappen for at bekræfte.
3. Indkøbsindikatoren slukkes.
4. Funktionen Eco Mode genoprettes, hvis den har været valgt før.

Vigtigt Funktionen slukkes ved at vælge en anderledes køleskabs-temperaturindstilling.

Action Freeze-funktion

Tænde for funktionen:

1. Tryk på Mode-knappen, indtil det modsvarende ikon vises. Indikatoren Action Freeze blinker. Fryserens temperaturindikator viser  symbol i få sekunder.
2. Tryk på OK-knappen for at bekræfte. Indikatoren Action Freeze vises. Der startes en animering.

Denne funktion standser automatisk efter 52 timer.

For at slukke funktionen, inden den slukkes automatisk:

1. Tryk på Mode-knappen indtil Action Freeze-indikatoren blinker.
2. Tryk på OK-knappen for at bekræfte.
3. Indikatoren Action Freeze slukkes.
4. Funktionen Eco Mode genoprettes, hvis den har været valgt før.

Vigtigt Funktionen slukkes ved at vælge en anderledes temperaturindstilling i fryseren.

Alarm for høj temperatur

En øget temperatur i fryseren (f. eks. på grund af strømsvigt), angives ved:

- alarm- og frysertemperaturindikatorer blinker
- summeren lyder.

For at nulstille alarmerne:

1. Tryk på en vilkårlig knap.
2. Summeren slukkes.
3. Fryserens temperaturindikator viser den højest opnåede temperatur i få sekunder. Viser igen den indstillede temperatur.
4. Alarmindikatoren fortsætter med at blinke, indtil de normale forhold er genoprettet.

Når alarmerne er ophørt, slukkes alarmindikatoren.

Ibrugtagning

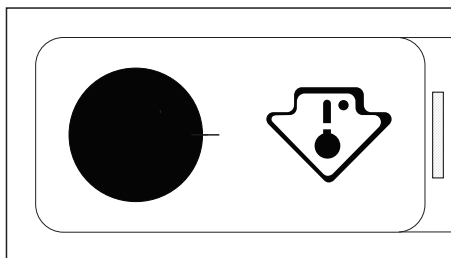
Indvendig rengøring

Inden apparatet tages i brug vaskes det indvendigt (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af nyt apparat. Tør grundigt efter.

Daglig brug

Vigtigt dette apparat sælges i Frankrig.

I henhold til gældende lov i dette land skal køleskabets nederste afdeling være forsynet med en særlig enhed (se tegningen), der viser den koldeste zone i denne.



Opbevaring af frosne madvarer

Når skabet tændes igen efter en længere periode, hvor det ikke har været anvendt, skal det køre i mindst 2 timer på højere indstillinger, inden der lægges madvarer ind.

Vigtigt Hvis madvarerne optøs ved et uheld (f. eks. som følge af strømsvigt), og strømafbrydelsen har varet længere end den angivne temperaturstigningstid under tekniske specifikationer, skal madvarerne enten spises eller tilberedes og derefter nedfryses igen (efter afkøling).

Optøning

Når dybfrostvarer eller nedfrosne madvarer skal bruges, kan de optøs i køleafdelingen eller ved

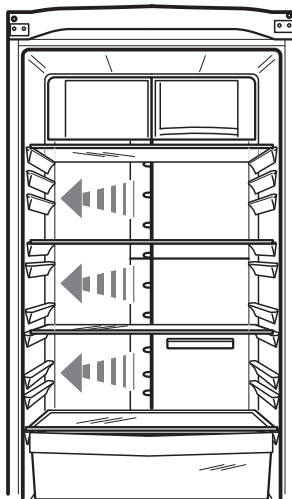
Vigtigt Brug ikke sulfosæbe eller skuremiddel. Det vil skade overfladen.

stuetemperatur, afhængig af hvornår de skal bruges.

Små stykker kan endda tilberedes uden optøning, direkte fra fryseren: I så fald forlænges tilberedningstiden.

Luftkøling

Denne ClimaTech-teknologi køler maden hurtigere ned og med en mere ensartet temperatur i skabet. Med denne funktion er det muligt at køle madvarer hurtigere ned og samtidigt få en mere ensartet temperatur i skabet.



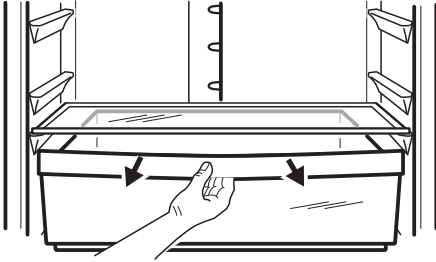
Kul-luftfilter

Apparatet er forsynet med et kulfilter bag en klap til lventilatoren.

Filteret renser luften for uønskede lugte i køleskabets rum og sikrer således en endnu bedre opbevaringskvalitet.

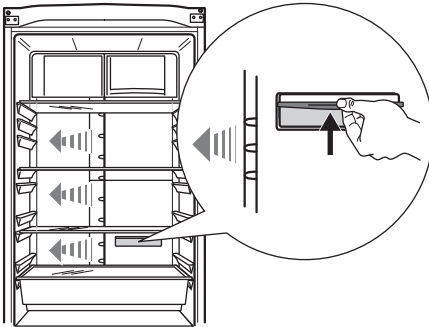
NaturaFresh-skuffe

Med denne anordning er det muligt at køle madvarer hurtigt ned og samtidigt få en mere ensartet temperatur i den tilhørende opbevaringsskuffe.



Tænde for funktionen:

1. Tænd for indkøbsfunktionen.
2. Indkøbsindikatoren tændes.
3. Lad klappen glide op som vist på figuren.



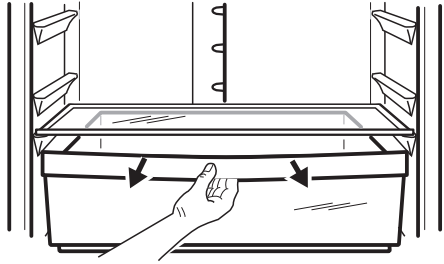
Slukke for funktionen:

1. Lad klappen glide ned.
2. Sluk for indkøbsfunktionen.
3. Indkøbsindikatoren slukkes.

Vigtigt Funktionen slukkes automatisk efter få timer.

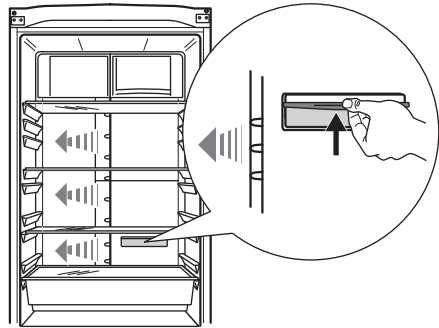
FreshZone-funktion

Hvis rummet ikke skal bruges som NaturaFresh, kan indstillingerne ændres for at få en skuffe med lav temperatur.



Tænde for funktionen:

1. Lad klappen glide op som vist på figuren.



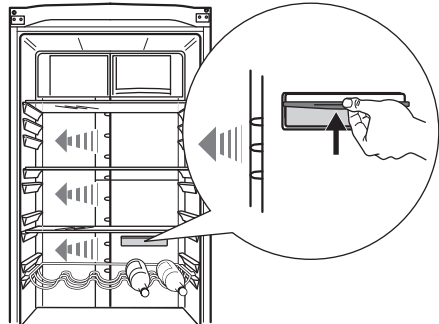
Slukke for funktionen:

1. Lad klappen glide ned.

QuickChill for drikkevarer

Denne funktion giver hurtig afkøling af drikkevarer. Tænde for funktionen:

1. Fjern eller anbring NaturaFresh skuffen og sæt flaskeholderen foran QuickChill-åbningerne som vist på figuren.
2. Tænd for indkøbsfunktionen.
3. Indkøbsindikatoren tændes.
4. Lad klappen glide op som vist på figuren.



Slukke for funktionen:

1. Lad klappen glide ned.
2. Sluk for indkøbsfunktionen.
3. Indkøbsindikatoren slukkes.

Vigtigt Funktionen slukkes automatisk efter få timer.

Nyttige oplysninger og råd

Normale driftslyde

- Undertiden kan der høres en svag gurglen eller boblen, når kølemidlet pumpes gennem spiralerne eller rørene. Det er normalt.
- Når kompressoren kører, pumpes kølemidlet rundt, og der kommer en snurrende og pulserende lyd fra kompressoren. Det er normalt.

- Varmeudvidelsen kan give pludselige knæklyde. Det er et naturligt og ufarligt fysisk fænomen. Det er normalt.

Bemærk Kobl apparatet fra strømforsyningen, før der udføres nogen som helst form for vedligeholdelse.

Apparatets kølesystem indeholder klorbrinter; Service og påfyldning må derfor kun udføres af en autoriseret tekniker.

Mange rengøringsmidler til køkkener indeholder kemikalier, der kan angribe og evt. beskadige de anvendte plastmaterialer i apparatet. Derfor anbefales det, at kabinettet udvendig kun rengøres med varmt vand tilsat lidt opvaskemiddel.

Udskiftning af kulfilter

En gang om året bør kulfilteret skiftes for at sikre, at det virker optimalt.

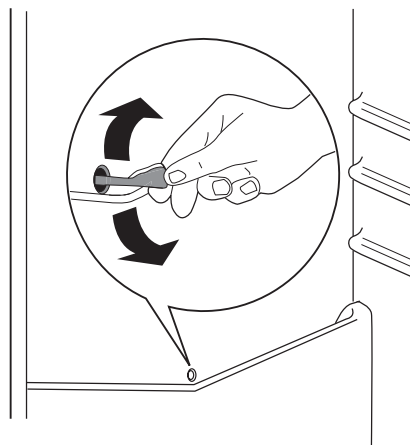
Nye kulfiltre fås i hvidevarereforretninger.

Se vejledningen under "Montering af aktivt kulfilter".

Afrimning af køleskabet

Under normal drift afrimes fordampere i køleafdelingen automatisk, hver gang motorkompressoren standser. Afrimningsvandet ledes ud gennem en rende og ned i en særlig beholder bag på apparatet (over motorkompressoren), hvor det fordampere.

Afløbet til afrimningsvand sidder midt i renden i køleafdelingen. Det skal jævnlig renses, så vandet ikke løber over og drypper ned på maden i skabet. Brug den medfølgende special-flaskerenser, der sidder i afløbshullet ved leveringen.



Afrimning af fryseren

Fryseafdelingen i denne model er af "No Frost"-typen. Det betyder, at der ikke dannes rim, når den kører, hverken på de indvendige vægge eller på madvarerne.

Når der ikke dannes rim, skyldes det den automatiske styrede blæser, der konstant sender kold luft rundt i rummet.

Tekniske data

		ENA34933X	ENA38933X
Mål			
	Højde	1850 mm	2010 mm
	Bredde	595 mm	595 mm
	Dybde	632 mm	632 mm
Temperaturstigningstid		18 h	18 h

De tekniske specifikationer fremgår af typeskiltet indvendig i skabet, på venstre væg, samt af energimærket.

Installation

⚠ Bemærk Læs afsnittet "Sikkerhedsoplysninger" omhyggeligt, før apparatet installeres for at forebygge ulykker, og sikre at det bruges korrekt.

Placering

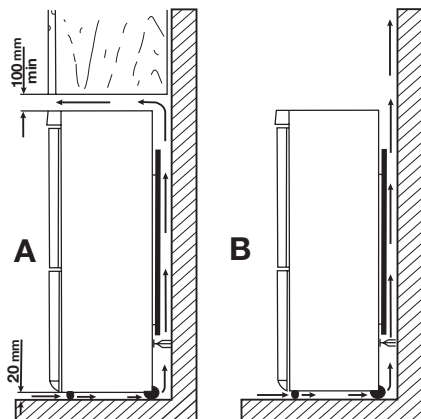
Apparatet skal installeres et sted, hvor rumtemperaturen passer til den opgivne klimaklasse på apparatets typeskilt:

Klima-klasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10°C til +32°C
N	+16°C til +32°C
ST	+16°C til +38°C
T	+16°C til +43°C

Placering

Apparatet bør placeres i god afstand fra varmekilder som radiatorer, kedler, direkte sollys osv. Sørg for, at luften kan cirkulere frit omkring kabinettets bagside. Hvis apparatet placeres under et overskab, skal der mindst være en afstand på 100 mm mellem apparatets topplade og skabet. Ellers arbejder det ikke optimalt. Ideelt bør skabet dog ikke placeres under overskabe. Apparatet kan sættes præcis i vater med en eller flere af de justerbare fødder i bunden af kabinettet.

⚠ Advarsel Det skal være muligt at koble apparatet fra lysnettet; Der skal derfor være let adgang til stikket efter installationen.



Elektrisk tilslutning

Inden tilslutning til lysnettet skal det kontrolleres, at spændingen og frekvensen på typeskiltet svarer til boligens forsyningsstrøm.

Apparatet skal tilsluttes jord. Stikket på netledningen har en kontakt til dette formål. Hvis der ikke er jord på stikkontakten, tilsluttes apparatet en særskilt jordforbindelse i h.t. Stærkstrømsreglementet. Spørg en autoriseret installatør til råds.

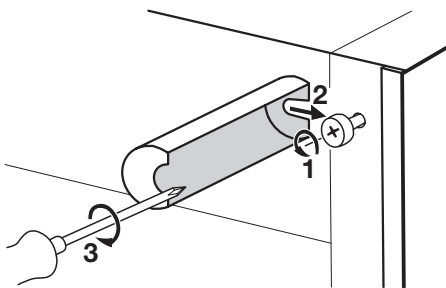
Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis de nævnte sikkerhedsregler ikke overholdes.

Apparatet er i overensstemmelse med følgende. EU-direktiver.

Afstandsstykker, bagpå

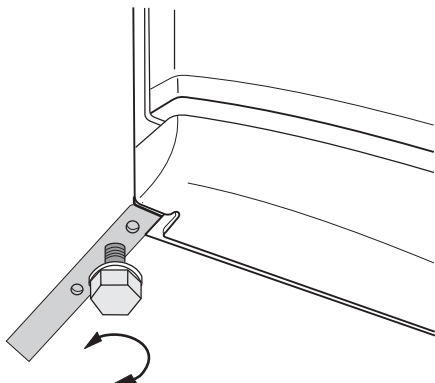
I posen med brugsanvisningen ligger der to afstandsstykker, der skal monteres som vist på tegningen.

Løsn skruerne, sæt afstandsstykket ind under skruehovedet, og stram skruerne igen.



Nivellering

Ved opstillingen skal det sikres, at apparatet er i vater. Det gøres med to justeringsfødder i bunden, under apparatets forkant.

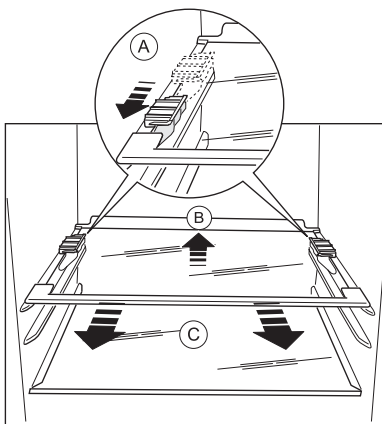


Udtagning af hyldestop

Apparatet er forsynet med hyldestop, så hylderne kan låses fast under transport.

De fjernes på følgende måde:

1. Flyt hyldestoppene i retning af pil (A).
2. Løft bagenden af hylden op, og tryk den fremad, til den er fri (B).
3. Fjern stoppene (C).

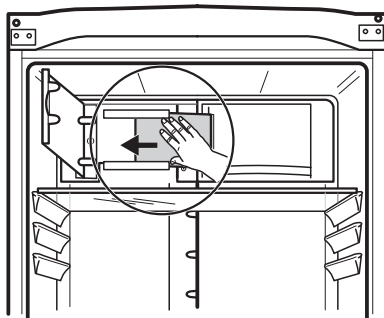


Installation af kul-luftfilteret

Kul-luftfilteret er et aktivt kulfilter, som opsuger ubehagelige lugte og minimerer risikoen for at lugte smitter af på fødevarerne.

Ved leveringen ligger kulfilteret i en plastikpose, så det bibeholder sin levetid og sine karakteristika. Filteret skal anbringes bag klappen, før apparatet tændes.

1. Åben klappens låg.
2. Tag filteret ud af plastikposen.
3. Sæt filteret i åbningen, som findes bagpå klappens låg.
4. Luk klappens låg.



Vigtigt Håndtér filteret forsigtigt, så der ikke løsnes fragmenter fra dets overflade. Filteret bør udskiftes hver sjette måned.

Vending af dør

Kontakt den nærmeste eftersalgs-service, hvis du ønsker at ændre dørens åbningsretning. Eftersalgs-service-specialisten vil skifte dørens åbningsretning for din regning.

Skån miljøet

Symbolet  på produktet eller på pakken angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet overgives til en affaldsstation for behandling af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for at dette produkt bliver bortskaffet på den rette måde, hjælper du med til at forebygge eventuelle negative

påvirkninger af miljøet og af personers helbred, der ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt. Kontakt det lokale kommunekontor, affaldsselskab eller den forretning, hvor produktet er købt, for yderligere oplysninger om genanvendelse af dette produkt.

Electrolux. Thinking of you.

Partagez notre imagination sur www.electrolux.com



Consignes de sécurité

Pour votre sécurité et garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses fonctions de sécurité. Conservez cette notice avec l'appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, veillez à remettre cette notice au nouveau propriétaire, afin qu'il puisse se familiariser avec son fonctionnement et sa sécurité.

Pour la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité figurant dans cette notice. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces instructions.

Lors de sa fabrication, cet appareil a été construit selon des normes, directives et/ou décrets pour une utilisation sur le territoire français.

Pour la sécurité des biens et des personnes ainsi que pour le respect de l'environnement, vous devez d'abord lire attentivement les recommandations suivantes avant toute utilisation de votre appareil.



Attention Pour éviter tout risque de détérioration de l'appareil, transportez-le dans sa position d'utilisation muni de ses cales de transport (selon le modèle). Au déballage de celui-ci, et pour empêcher des risques d'asphyxie et corporel, tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.



Attention Pour éviter tout risque (mobilier, immobilier, corporel,...), l'installation, les raccordements (eau, gaz, électricité, évacuation selon modèle), la mise en service et la maintenance de votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié.



Attention Votre appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Il est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que ceux pour lesquels il a été conçu. Vous éviterez ainsi des risques matériel et corporel.



Attention Débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage manuel. N'utilisez que des produits du commerce non corrosifs ou non inflammables. Toute projection d'eau ou de vapeur est proscrite pour écarter le risque d'électrocution.



Attention Si votre appareil est équipé d'un éclairage, débranchez l'appareil avant de procéder au changement de l'ampoule (ou du néon, etc.) pour éviter de s'électrocuter.



Attention Afin d'empêcher des risques d'explosion ou d'incendie, ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.



Attention Lors de la mise au rebut de votre appareil, et pour écarter tout risque corporel, mettez hors d'usage ce qui pourrait présenter un danger : coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil. Informez-vous auprès des services de votre commune des endroits autorisés pour la mise au rebut de l'appareil.



Attention Respectez la chaîne de froid dès l'acquisition d'un aliment jusqu'à sa consommation pour exclure le risque d'intoxication alimentaire.

Veillez maintenant lire attentivement cette notice pour une utilisation optimale de votre appareil.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.
Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les différents emballages à portée des enfants. Ils pourraient s'asphyxier.
- Si l'appareil doit être mis au rebut, veillez à couper le câble d'alimentation électrique au ras de l'appareil pour éviter les risques d'électrocution. Démontez la porte pour éviter que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur.
- Cet appareil est muni de fermetures magnétiques. S'il remplace un appareil équipé d'une fermeture à ressort, nous vous conseillons de rendre celle-ci inutilisable avant de vous en débarrasser. Ceci afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

Sécurité générale



Attention Veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués.

- Cet appareil est destiné uniquement à la conservation d'aliments et/ou de boissons dans le cadre d'un usage domestique normal, tel que celui décrit dans la présente notice.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou autres moyens artificiels pour accélérer le dégivrage de l'appareil.
- N'utilisez pas d'autres appareils électriques (par exemple, sorbetières) à l'intérieur d'appareils réfrigérants sauf s'ils sont homologués pour cet usage par leur fabricant.
- N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
- Le circuit de refroidissement de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel offrant un haut niveau de compatibilité avec l'environnement mais qui est néanmoins inflammable.

Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucune pièce du circuit de refroidissement n'est endommagée.

Si tel est le cas :

- évitez les flammes vives et les sources d'ignition
- aérez soigneusement la pièce où se trouve l'appareil
- Il est dangereux de modifier les caractéristiques de l'appareil ou l'appareil. Un cordon d'alimentation endommagé peut être la cause de courts-circuits, d'incendies et/ou de décharges électriques.



Avertissement Les composants électriques (cordon d'alimentation, prise, compresseur) doivent être remplacés par un technicien d'entretien agréé ou par un électricien spécialisé.

1. Ne branchez pas le cordon d'alimentation à une rallonge.
2. Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant endommagée peut s'échauffer et provoquer un incendie.
3. Assurez-vous de pouvoir accéder à la prise secteur de l'appareil.
4. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
5. Si la fiche du cordon d'alimentation est desserrée, ne la branchez pas sur la prise murale. Risque d'électrocution ou d'incendie.
6. N'utilisez pas l'appareil si le diffuseur de l'ampoule d'éclairage n'est pas présent ⁴⁾ pour l'éclairage intérieur.

- Cet appareil est lourd. Faites attention lors de son déplacement.
- Ne touchez pas les produits congelés sortant du congélateur avec les mains humides car ceci peut provoquer des abrasions ou des brûlures cutanées.
- Évitez les expositions prolongées de l'appareil aux rayons solaires.

Utilisation quotidienne

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez pas de gaz ou de liquides inflammables dans l'appareil (risque d'explosion).
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air sur la paroi arrière de l'appareil. ⁵⁾
- Un produit décongelé ne doit jamais être recongelé.
- Conservez les aliments emballés conformément aux instructions de leur fabricant.
- Respectez scrupuleusement les conseils de conservation donnés par le fabricant de l'appareil. Consultez les instructions respectives.
- Ne mettez pas de bouteilles ni de boîtes de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, car la pression se formant à l'intérieur du contenant pourrait le faire éclater et endommager ainsi l'appareil.
- Ne consommez pas certains produits tels que les bâtonnets glacés dès leur sortie de l'appareil, car ils peuvent provoquer des brûlures.

Stockage des denrées dans les réfrigérateurs et règles d'hygiène

La consommation croissante de plats préparés et d'autres aliments fragiles, sensibles en particulier au non-respect de la chaîne de froid ⁶⁾ rend nécessaire une meilleure maîtrise de la température de transport et de stockage de ces produits.

A la maison, le bon usage du réfrigérateur et le respect de règles d'hygiène rigoureuses contribuent de façon significative et efficace à l'amélioration de la conservation des aliments.

Conservation des aliments / Maîtrise des températures

Stockez les aliments selon leur nature dans la zone appropriée:

- **Zone tempérée:** Boissons, œufs, beurre, sauces industrielles et préparées, fromages à pâtes cuites, fruits et légumes frais.
- **Zone fraîche:** Produits laitiers, desserts lactés, matières grasses, fromages frais.
- **Zone la plus froide:** Viandes, volailles, poissons, charcuteries, plats préparés, salades composées, préparations et pâtisseries à base d'œufs ou de crème, pâtes fraîches, pâte à tarte, pizza / quiches, produits frais et fromages au

⁴⁾ Si le diffuseur est prévu

⁵⁾ Si l'appareil est sans givre

⁶⁾ Chaîne de froid: maintien sans rupture de la température requise d'un produit, depuis sa préparation et son conditionnement jusqu'à son utilisation par le consommateur

lait cru, légumes prêts à l'emploi vendus sous sachet plastique et plus généralement, tout produit frais dont la date limite de consommation (DLC) est associée à une température de conservation inférieure ou égale à +4°C.

L'observation des conseils suivants est de nature à éviter la contamination croisée et à prévenir une mauvaise conservation des aliments:

- Emballer systématiquement les produits pour éviter que les denrées ne se contaminent mutuellement.
- Se laver les mains avant de toucher les aliments et plusieurs fois pendant la préparation du repas si celle-ci implique des manipulations successives de produits différents, et après, bien sûr, au moment de passer à table comme les règles d'hygiène l'imposent.
- Ne pas réutiliser des ustensiles ayant déjà servi (cuillère en bois, planche à découper sans les avoir bien nettoyés au préalable).
- Attendre le refroidissement complet des préparations avant de les stocker (exemple : soupe).
- Limiter le nombre d'ouvertures de la porte et, en tout état de cause, ne pas la laisser ouverte trop longtemps pour éviter une remontée en température du réfrigérateur.
- Disposer les aliments de telle sorte que l'air puisse circuler librement tout autour.

Il convient de vérifier régulièrement que la température, notamment celle de la zone la plus froide, est correcte et le cas échéant, d'ajuster le dispositif de réglage de température en conséquence comme indiqué (page Utilisation)

Mesure de la température La mesure de la température dans une zone (sur une clayette, par exemple) peut se faire au moyen d'un thermomètre placé, dès le départ, dans un récipient rempli d'eau (verre). Pour avoir une représentation fidèle de la réalité, lisez la température sans manipulation des commandes ni ouverture de porte.

Respect des règles d'hygiène

- Nettoyez fréquemment l'intérieur du réfrigérateur en utilisant un produit d'entretien doux sans effet oxydant sur les parties métalliques, puis rincer avec de l'eau additionnée de jus de citron, de vinaigre blanc ou avec tout produit désinfectant adapté au réfrigérateur.
- Retirez les suremballages du commerce avant de placer les aliments dans le réfrigérateur (par exemple suremballages des packs de yaourts).
- Couvrez les aliments.
- Consultez la notice d'utilisation de l'appareil en toutes circonstances et en particulier pour les conseils d'entretien.

Entretien et nettoyage

- Avant toute opération d'entretien, mettez l'appareil hors tension et débranchez-le de la prise de courant.

7) Si un branchement sur le réseau d'eau est prévu

- N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objet tranchant pour gratter la couche de givre. Utilisez une spatule en plastique.
- Contrôlez régulièrement l'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage dans le compartiment réfrigérateur. Nettoyez-le, si besoin. Si l'orifice est bouché, l'eau s'écoulera en bas de l'appareil.

Installation

Important Avant de procéder au branchement électrique, respectez scrupuleusement les instructions fournies dans cette notice.

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement au vendeur de l'appareil les dommages constatés. Dans ce cas, gardez l'emballage.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil pour que le circuit frigorifique soit stabilisé.
- Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne surchauffe. Pour assurer une ventilation suffisante, respectez les instructions de la notice (chapitre Installation).
- Placez l'appareil dos au mur pour éviter tout contact avec le compresseur et le condenseur (risque de brûlure).
- Placez de préférence votre appareil loin d'une source de chaleur (chauffage, cuisson ou rayons solaires trop intenses).
- Assurez-vous que la prise murale reste accessible après l'installation de l'appareil.
- Branchez à l'alimentation en eau potable uniquement. ⁷⁾

Maintenance

- Les branchements électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être réalisés par un électricien ou par une personne qualifiée.
- Cet appareil ne doit être entretenu et réparé que par votre service après vente, exclusivement avec des pièces d'origine.



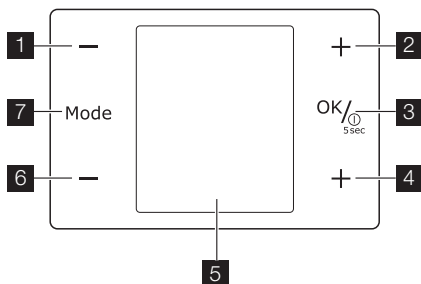
Protection de l'environnement



Le système frigorifique et l'isolation de votre appareil ne contiennent pas de C.F.C. contribuant ainsi à préserver l'environnement. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères et les déchets urbains. La mousse d'isolation contient des gaz inflammables : l'appa-

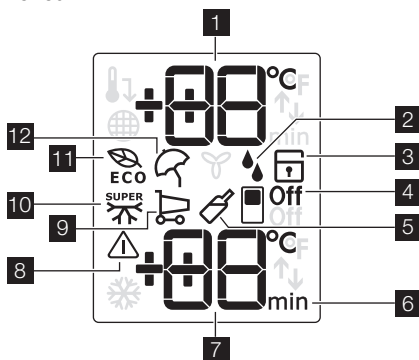
reil sera mis au rebut conformément aux règlements applicables disponibles auprès des autorités locales. Veillez à ne pas détériorer les circuits frigorifiques, notamment au niveau du condenseur. Les matériaux utilisés dans cet appareil identifiés par le symbole  sont recyclables.

Bandeau de commande



- 1 Dispositif de réglage de température du compartiment réfrigérateur
Touche Moins
- 2 Dispositif de réglage de température du compartiment réfrigérateur
Touche Plus
- 3 Touche ON/OFF
Touche OK
- 4 Dispositif de réglage de température du compartiment congélateur
Touche Plus
Réglage de la minuterie
- 5 Afficheur
- 6 Dispositif de réglage de température du compartiment congélateur
Touche Moins
Réglage de la minuterie
- 7 Touche Mode

Afficheur



- 1 Indicateur de température du compartiment réfrigérateur
- 2 Fonction Extra Humidité
- 3 Fonction Sécurité enfants
- 4 Fonction d'arrêt du réfrigérateur
- 5 Fonction Drinks Chill
- 6 Minuteur
- 7 Indicateur de température du compartiment congélateur
- 8 Voyant d'alarme
- 9 Fonction Shopping
- 10 Fonction Action Freeze
- 11 Fonction Eco Mode
- 12 Fonction Vacances

Mise en fonctionnement

Pour mettre en fonctionnement l'appareil, procédez comme suit :

1. Branchez l'appareil sur le secteur.
2. Appuyez sur la touche ON/OFF si l'écran est éteint.
3. L'alarme sonore peut se déclencher au bout de quelques secondes.
Pour réinitialiser l'alarme, reportez-vous au paragraphe « Alarme de température ».
4. Les voyants du thermostat indiquent la température programmée par défaut.

Pour sélectionner une température différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

Mise à l'arrêt

Pour mettre à l'arrêt l'appareil, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche ON/OFF pendant 5 secondes.
2. L'affichage est désactivé.
3. Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez-le électriquement.

Mise à l'arrêt du compartiment réfrigérateur

Pour mettre à l'arrêt le réfrigérateur :

1. Appuyez sur la touche Mode, jusqu'à ce que le voyant correspondant apparaisse.
Le voyant de mise à l'arrêt du réfrigérateur clignote.
Le voyant du réfrigérateur affiche des tirets.
2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
3. Le voyant de mise à l'arrêt du réfrigérateur est allumé.

Mise en fonctionnement du réfrigérateur

Pour mettre en fonctionnement le réfrigérateur :

1. Appuyez sur le dispositif de réglage de température du réfrigérateur.

Ou :

1. Appuyez sur la touche Mode, jusqu'à ce que le voyant correspondant apparaisse.
Le voyant de mise à l'arrêt du réfrigérateur clignote.
2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
3. Le voyant de mise à l'arrêt du réfrigérateur s'éteint.

Pour sélectionner une température de consigne différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

Réglage de la température

La température de consigne du réfrigérateur et du congélateur peuvent être réglées en appuyant sur les dispositifs de réglage de température.

Réglage de la température par défaut :

- +5 °C dans le compartiment réfrigérateur
- -18°C dans le compartiment congélateur

Les indicateurs affichent la température réglée.

Important Pour revenir à la température par défaut, mettez à l'arrêt l'appareil.

La température de consigne sera atteinte au bout de 24 heures.

Important Après une coupure de courant, la température de consigne reste activée.

Pour une conservation optimale des aliments, sélectionnez la fonction Eco Mode. Reportez-vous au chapitre « Fonction Eco Mode ».

Fonction Eco Mode

Pour une conservation optimale des aliments, sélectionnez la fonction Eco Mode.

Pour activer la fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode, jusqu'à ce que le voyant correspondant apparaisse.
L'indicateur Eco Mode clignote.
L'indicateur affiche pendant quelques secondes la température de consigne :
– Pour le réfrigérateur : +5°C
– Pour le congélateur : -18°C.
2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
L'indicateur Eco Mode s'affiche.

Pour désactiver la fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que l'indicateur Eco Mode clignote.
2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
3. L'indicateur Eco Mode s'éteint.

Important La fonction se désactive en sélectionnant une température de consigne différente.

Fonction Sécurité enfants

Sélectionnez la fonction Sécurité enfants pour verrouiller toutes les touches de fonction.

Pour activer la fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode, jusqu'à ce que le voyant correspondant apparaisse.
2. L'indicateur Sécurité enfants clignote.
3. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
L'indicateur Sécurité enfants s'affiche.

Pour désactiver la fonction :

1. Appuyez sur Mode jusqu'à ce qu l'indicateur Sécurité enfants clignote.
2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
3. Le voyant Sécurité enfant s'éteint.

Fonction Extra Humidité

Si vous devez augmenter l'humidité du réfrigérateur, nous vous conseillons d'activer la fonction Extra Humidité.

Pour activer la fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode, jusqu'à ce que le voyant correspondant apparaisse.
Le voyant Extra Humidité clignote.
2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
Le voyant Extra Humidité s'affiche.

Pour désactiver la fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que l'indicateur Extra Humidité clignote.
2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
3. Le voyant Extra Humidité s'éteint.

Fonction Vacances

Cette fonction vous permet de garder le compartiment réfrigérateur vide et fermé pendant une longue période sans formation de mauvaises odeurs.

Important Avant d'activer la fonction Vacances, le compartiment réfrigérateur doit être vide.

Pour activer la fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode, jusqu'à ce que le voyant correspondant apparaisse.

Le voyant Vacances clignote.

L'indicateur du réfrigérateur affiche pendant quelques secondes la température de consigne :

- Appuyez sur la touche OK pour confirmer. L'indicateur Vacances s'affiche.

Pour désactiver la fonction :

- Appuyez sur Mode jusqu'à ce qu l'indicateur Vacances clignote.
- Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
- Le voyant Vacances s'éteint.
- La fonction Eco Mode est rétablie pour autant qu'elle ait été précédemment sélectionnée.

Important La fonction se désactive en sélectionnant une température de consigne différente.

Fonction Drinks Chill

La fonction Drinks Chill déclenche une alarme sonore pour rappeler que des boissons ont été placées dans le compartiment congélateur.

Pour activer la fonction :

- Appuyez sur la touche Mode, jusqu'à ce que le voyant correspondant apparaisse. L'indicateur Drinks Chill clignote. La minuterie affiche pendant quelques secondes la valeur de consigne (30 minutes).
- Appuyez sur la touche de réglage de la minuterie pour modifier la valeur de consigne (1 à 90 minutes).
- Appuyez sur la touche OK pour confirmer. L'indicateur Drinks Chill s'affiche. La minuterie se met à clignoter.

À la fin du décompte, l'indicateur Drinks Chill clignote et une alarme retentit :

- Retirez les boissons placées dans le compartiment de congélation.
- Désactivez la fonction.

Pour désactiver la fonction :

- Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que Drinks Chill clignote.
- Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
- L'indicateur Drinks Chill s'éteint.

Il est possible de désactiver cette fonction à tout moment.

Fonction Shopping

Si vous avez besoin de ranger une grande quantité d'aliments dans votre réfrigérateur, par exemple après avoir fait vos courses, nous vous suggérons d'activer la fonction Shopping : elle permet de refroidir rapidement les aliments tout en évitant le réchauffement des denrées déjà stockées dans le compartiment.

Pour activer la fonction :

- Appuyez sur la touche Mode, jusqu'à ce que l'icône correspondante apparaisse. Le voyant Shopping clignote. L'indicateur du réfrigérateur affiche pendant quelques secondes la température de consigne :

- Appuyez sur la touche OK pour confirmer. L'indicateur Shopping s'affiche.

La fonction Shopping se désactive automatiquement au bout de 6 heures.

Pour désactiver la fonction avant sa désactivation automatique :

- Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce qu l'indicateur Shopping clignote.
- Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
- Le voyant Shopping s'éteint.
- La fonction Eco Mode est rétablie pour autant qu'elle ait été précédemment sélectionnée.

Important La fonction se désactive en sélectionnant une température de consigne différente.

Fonction Action Freeze

Pour activer la fonction :

- Appuyez sur la touche Mode, jusqu'à ce que le voyant correspondant apparaisse. L'indicateur Action Freeze clignote. Le voyant de température du congélateur affiche le symbole  pendant quelques secondes.
- Appuyez sur la touche OK pour confirmer. L'indicateur Action Freeze s'affiche. Une animation est lancée.

Cette fonction s'arrête automatiquement au bout de 52 heures.

Pour désactiver la fonction avant sa désactivation automatique :

- Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le voyant Action Freeze clignote.
- Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
- L'indicateur Action Freeze s'éteint.
- La fonction Eco Mode est rétablie pour autant qu'elle ait été précédemment sélectionnée.

Important La fonction se désactive en sélectionnant une température de consigne différente.

Alarme haute température

Une augmentation de la température dans le compartiment congélateur (par exemple lors d'une coupure de courant) est indiquée par

- le clignotement des voyants d'alarme et de température et
- le déclenchement d'une alarme sonore.

Pour réinitialiser l'alarme :

- Appuyez sur une touche quelconque.
- L'alarme s'éteint.
- L'indicateur de température du congélateur affiche pendant quelques secondes la température la plus élevée atteinte : puis réaffiche la température réglée.
- Le voyant d'alarme continue à clignoter jusqu'à ce que les conditions normales soient restaurées.

Lorsque l'alarme est terminée, l'indicateur s'éteint.

Première utilisation

Nettoyage intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède savonneuse pour supprimer l'odeur caractéristique du "neuf" puis séchez soigneusement.

Utilisation quotidienne

Indicateur de température

Pour vous aider au bon réglage de votre appareil nous avons équipé votre réfrigérateur d'un indicateur de température, celui-ci étant placé dans la zone la plus froide.

La zone la plus froide du compartiment réfrigérateur se situe au niveau de la clayette inférieure en verre.

Le symbole ci-contre indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur.

L'espace situé directement au dessus de la clayette en verre du bac à légumes est la zone la plus froide du compartiment réfrigérateur comme indiqué par la clayette ou l'autocollant sur la paroi de votre appareil.

Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, veillez à ce que dans l'indicateur de température "OK" apparaisse.

Si "OK" n'apparaît pas, la température moyenne de la zone est trop élevée. Réglez le dispositif de réglage de température sur une position inférieure. L'indication "OK" apparaissant en noir, celui-ci est difficilement visible si l'indicateur de température est mal éclairé. La bonne lecture de celui-ci est facilitée s'il est correctement éclairé.

A chaque modification du dispositif de réglage de température, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder si nécessaire, à un nouveau réglage. Ne modifiez la position du dispositif de réglage de température que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification et à une éventuelle modification.

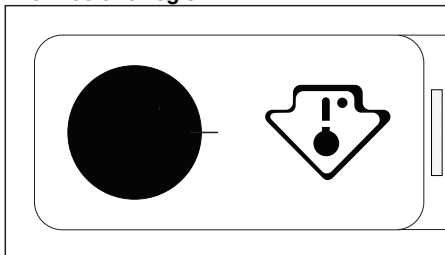
Important Après chargement de l'appareil de denrées fraîches ou après ouvertures répétées (ou ouverture prolongée) de la porte, il est normal que l'inscription "OK" n'apparaisse pas dans l'indicateur de température ; attendez au moins 12 heures avant de réajuster le dispositif de réglage de température.

Si l'évaporateur du compartiment réfrigérateur (paroi du fond de l'appareil) se couvre anormalement de givre (appareil trop chargé, température ambiante élevée, thermostat sur une position élevée, ouvertures fréquentes de la porte), ramenez progressivement la manette du thermostat sur une

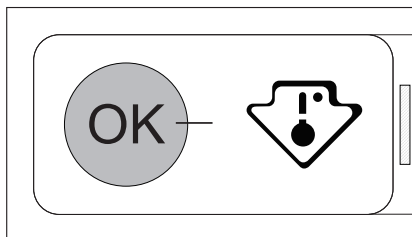
Important N'utilisez pas de produits abrasifs, poudre à récurer, éponge métallique pour ne pas abîmer la finition.

position inférieure, jusqu'à obtenir de nouveau des périodes d'arrêt du compresseur. En effet, le dégivrage automatique de compartiment réfrigérateur ne s'effectue que si le compresseur s'arrête par intermittence.

Thermostat à régler



Température correcte



Conservation des aliments congelés

À la mise en service ou après un arrêt prolongé, placez le thermostat sur la position Max pendant 2 heures environ, avant d'introduire les produits dans le compartiment.

Important En cas de dégivrage accidentel, dû par exemple à une panne de courant, si la panne doit se prolonger plus longtemps qu'il n'est indiqué à la rubrique "temps d'augmentation" dans la section Caractéristiques techniques, consommez les aliments décongelés le plus rapidement possible ou recongelez-les après les avoir cuits (une fois refroidis).

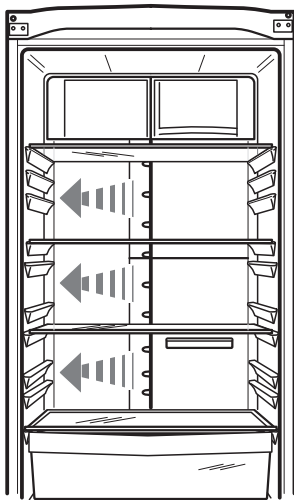
La décongélation

Les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante, avant d'être utilisés, en fonction du temps disponible pour cette opération. Les petites pièces peuvent même être cuites sans décongélation préalable : dans ce cas, la cuisson est plus longue.

Refroidissement de l'air

La technologie ClimaTech permet le refroidissement rapide des aliments et une température plus homogène dans le compartiment.

Ce système permet le refroidissement rapide des aliments et une température plus homogène dans le compartiment.



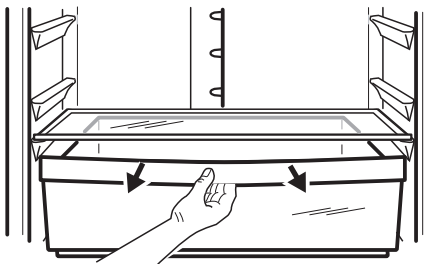
Filtre à charbon

Votre appareil est équipé d'un filtre à charbon situé au-dessous d'un volet sur la paroi arrière du diffuseur d'air.

Le filtre purifie l'air en éliminant les odeurs des aliments du compartiment réfrigérateur, ce qui améliore la qualité de leur conservation.

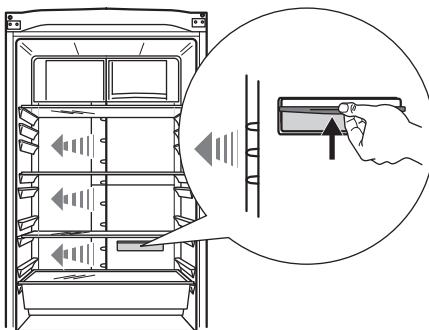
Tiroir NaturaFresh

Ce système permet le refroidissement rapide des aliments et une température plus homogène dans le tiroir.



Pour activer la fonction :

1. Activez la fonction Shopping.
2. Le voyant Shopping s'allume.
3. Faites glisser le volet vers le haut comme sur le schéma.



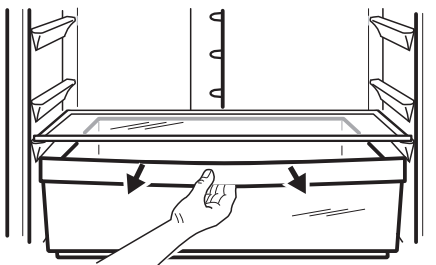
Pour désactiver la fonction :

1. Faites glisser le volet vers le bas.
2. Désactivez la fonction Shopping.
3. Le voyant Shopping s'éteint.

Important La fonction se désactive automatiquement au bout de quelques heures.

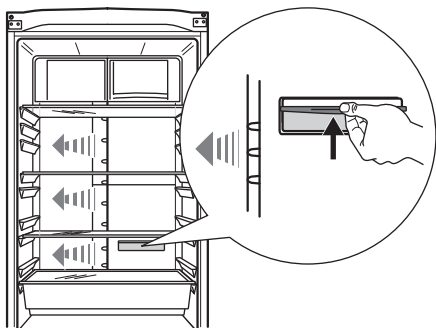
Mode FreshZone

Si vous n'avez pas besoin du compartiment comme NaturaFresh, les paramètres peuvent être modifiés afin qu'il serve uniquement de compartiment à basse température.



Pour activer la fonction :

1. Faites glisser le volet vers le haut comme sur le schéma.



Pour désactiver la fonction :

1. Faites glisser le volet vers le bas.

QuickChill des boissons

Cette fonction permet le refroidissement rapide des boissons.

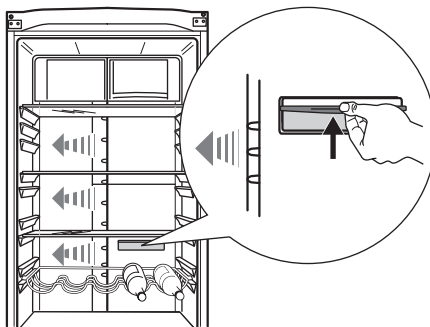
Pour activer la fonction :

1. Retirez le tiroir NaturaFresh ou placez-le vers le haut et positionnez le compartiment à boissons devant les fentes QuickChill comme sur le schéma.

2. Activez la fonction Shopping.

3. Le voyant Shopping s'allume.

4. Faites glisser le volet vers le haut comme sur le schéma.



Pour désactiver la fonction :

1. Faites glisser le volet vers le bas.

2. Désactivez la fonction Shopping.

3. Le voyant Shopping s'éteint.

Important La fonction se désactive automatiquement au bout de quelques heures.

Conseils utiles

Bruits de fonctionnement normaux

- Il n'est pas anormal d'entendre le bruit de circulation du fluide frigorigène selon son état liquide, gazeux ou vaporeux. Ce phénomène est normal.
- Le compresseur peut produire un ronronnement aigu ou un bruit de pulsation. Ce phénomène est normal.

- La dilatation thermique peut provoquer un soudain, léger bruit de craquement. C'est un phénomène normal et sans gravité. Ce phénomène est normal.

Entretien et nettoyage

Attention débrancher l'appareil avant toute opération d'entretien.

Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit réfrigérant : l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel autorisé.

De nombreux détergents pour la cuisine recommandés par les fabricants contiennent des produits chimiques qui peuvent attaquer/endommager les pièces en plastique utilisées dans cet appareil. Il est par conséquent recommandé d'utiliser seulement de l'eau chaude additionnée d'un peu de savon liquide pour nettoyer la carrosserie de l'appareil.

Remplacement du filtre à charbon

Lors d'un usage normal et afin de permettre un bon fonctionnement, il est recommandé de changer le filtre à charbon tous les six mois.

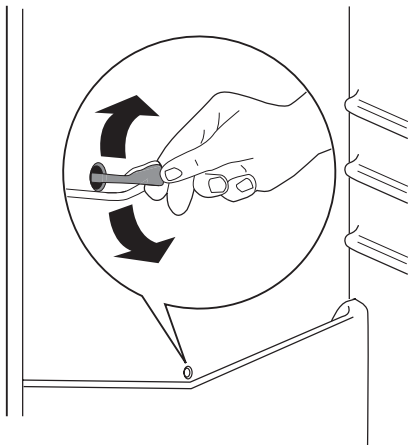
Vous pouvez vous procurer ce filtre auprès de votre magasin vendeur.

Reportez-vous aux instructions fournies au chapitre "Installation du filtre à charbon".

Dégivrage du réfrigérateur

Le givre est automatiquement éliminé de l'évaporateur du compartiment réfrigérateur à chaque arrêt du compresseur, en cours d'utilisation normale. L'eau de dégivrage est collectée dans un récipient spécial situé à l'arrière de l'appareil, au-dessus du compresseur, d'où elle s'évapore.

Il est important de nettoyer régulièrement l'orifice d'écoulement de la gouttière d'évacuation de l'eau de dégivrage située au milieu du compartiment réfrigérateur pour empêcher l'eau de déborder et de couler sur les aliments qui se trouvent à l'intérieur. Nettoyez l'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage avec le bâtonnet spécial se trouvant déjà dans l'orifice.



Dégivrage du congélateur

Le compartiment congélateur de ce modèle est "sans givre". Cela signifie qu'il n'y a aucune formation de givre pendant son fonctionnement, ni sur les parois internes si sur les aliments. L'absence de givre est due à la circulation continue de l'air froid à l'intérieur du compartiment, sous l'impulsion d'un ventilateur à commande automatique.

Caractéristiques techniques

		ENA34933X	ENA38933X
Dimensions			
	Hauteur	1850 mm	2010 mm
	Largeur	595 mm	595 mm
	Profondeur	632 mm	632 mm
Temps de montée en température		18 h	18 h

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le côté gauche à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette d'énergie.

Installation

⚠ Attention Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, veuillez lire attentivement les "Consignes de sécurité" avant d'installer l'appareil.

Emplacement

Installez cet appareil à un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

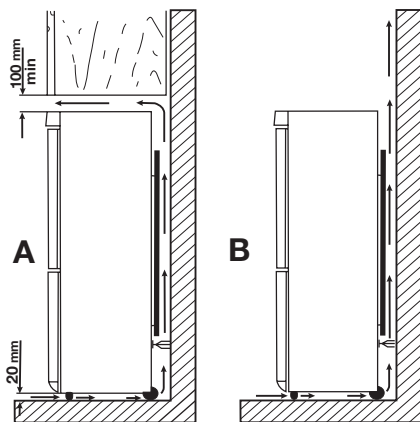
Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 à + 32 °C
N	+16 à + 32 °C
ST	+16 à + 38 °C
T	+16 à + 43 °C

Emplacement

Placez de préférence votre appareil loin d'une source de chaleur (chauffage, cuisson aux rayons

solaires trop intenses). Veillez à ce que l'air circule librement tout autour de l'appareil. Pour obtenir les meilleures performances possibles, si vous souhaitez placer l'appareil sous un élément, il est indispensable de laisser un espace d'au moins 100 mm entre le dessus de l'appareil et l'élément supérieur. Théoriquement, l'appareil ne doit pas être placé sous un élément. Calez soigneusement l'appareil en agissant sur le(s) pied(s) réglable(s).

⚠ Avertissement L'appareil doit pouvoir être débranché à tout moment. Il est donc nécessaire que la prise murale reste accessible une fois que l'installation est terminée.



Branchement électrique

Votre appareil ne peut être branché qu'en 230 V monophasé. Vérifiez que le compteur électrique peut supporter l'intensité absorbée par votre appareil compte tenu des autres appareils branchés. Calibre des fusibles en ligne (un par phase) 10 A en 230 V.

Important L'installation doit être réalisée conformément aux règles de l'art, aux prescriptions de la norme NF.C.15100 et aux prescriptions des fournisseurs d'énergie électrique.

Utilisez un socle de prise de courant comportant une borne de mise à la terre, qui doit être obligatoirement raccordée conformément à la norme NF.C. 15100 et aux prescriptions des fournisseurs d'énergie électrique ; cette prise de courant doit impérativement être accessible. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble d'alimentation certifié. Cette opération ne peut être effectuée que par une personne habilitée, par votre vendeur, ou par le fabricant. L'appareil ne doit pas être raccordée à l'aide d'un

prolongateur, d'une prise multiple ou d'un raccordement multiple (risque d'incendie). Vérifiez que la prise de terre est conforme aux règlements en vigueur.

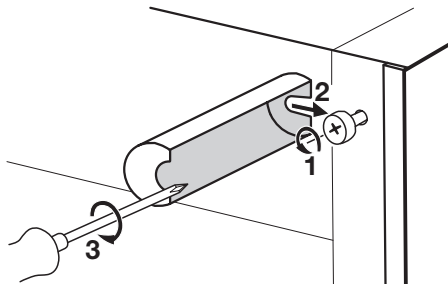
Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'accidents ou d'incidents provoqués par une mise à la terre inexistante ou défectueuse.



Entretoises arrière

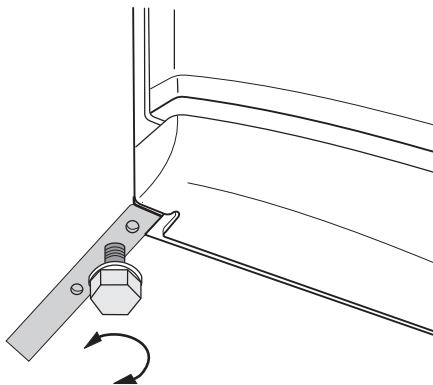
Le sachet avec la documentation contient deux entretoises, qui doivent être mises en place comme le montre l'illustration.

Dévissez les vis et insérez l'entretoise sous la tête de la vis, puis resserrez la vis.



Mise à niveau

Veillez à caler soigneusement l'appareil en agissant sur les deux pieds réglables de devant.



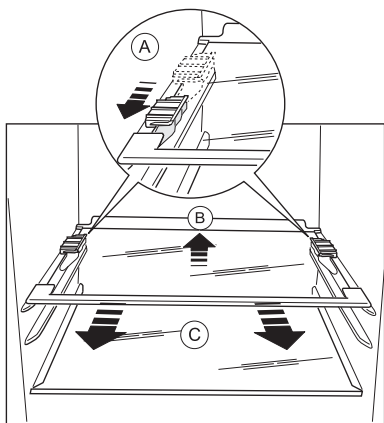
Retrait des supports de clayette

Votre appareil est équipé de dispositifs de retenue qui permettent d'immobiliser les clayettes au cours du transport.

Pour les enlever, procédez comme suit :

1. Déplacez les supports de clayette dans le sens de la flèche (A).

2. Soulevez la clayette de l'arrière et poussez-la vers l'avant pour la dégager (B).
3. Enlevez les dispositifs de retenue (C).

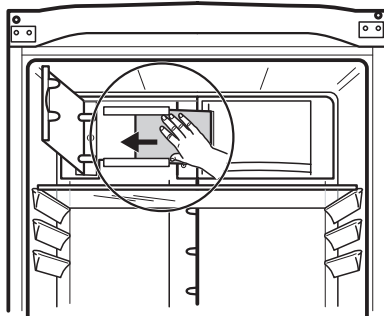


Installation du filtre à charbon

Le filtre est un filtre à charbon actif qui réduit les odeurs et évite qu'elles imprègnent les aliments et altèrent leur arôme et saveur naturels.

Le filtre est livré dans un emballage en plastique pour préserver et garantir sa longévité et ses caractéristiques. Le filtre doit être placé derrière le volet d'aération avant la mise en fonction de l'appareil.

1. Ouvrez le volet.
2. Retirez le filtre du sachet en plastique.
3. Insérez le filtre dans la fente située à l'arrière du volet.
4. Fermez le volet.



Important Le filtre doit être manipulé avec précaution pour éviter que des résidus en sortent. Le filtre doit être remplacé tous les six mois.

Réversibilité de la porte

Si vous souhaitez modifier le sens d'ouverture de la porte, contactez votre service après-vente le plus proche. Un technicien du service après-vente procédera à la réversibilité de la porte à vos frais.

En matière de sauvegarde de l'environnement

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).

En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons

l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Electrolux. Thinking of you.

Les mer om hvordan vi tenker på www.electrolux.com



Sikkerhetsinformasjon

For din egen sikkerhets skyld og for å sikre korrekt bruk, bør du lese denne bruksanvisningen og dens henvisninger og advarsler før du installerer og bruker apparatet for første gang. For å unngå unødvendige feil og ulykker er det viktig at du sørger for at alle som skal bruke dette apparatet er fortrolige med hvordan det brukes og kjenner til sikkerhetsfunksjonene. Ta vare på denne bruksanvisningen og pass på at den følger med apparatet hvis du selger eller flytter det, slik at alle brukerne får informasjon om bruk og sikkerhet så lenge apparatet benyttes.

Av grunner som angår personsikkerhet eller materiell skade er det viktig at alle instruksjonene i bruksanvisningen blir fulgt. Produsenten overtar intet ansvar for skader som er forårsaket av at instruksjonene ikke er blitt fulgt.

Sikkerhet for barn og personer med reduserte evner

- Dette apparatet er ikke beregnet på å bli brukt av personer (også barn) med redusert fysisk eller psykisk helse eller som mangler erfaring eller kunnskaper om bruken, dersom de ikke er gitt innføring eller instruksjon om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
Hold øye med barn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Hold all emballasje borte fra barn. Det foreligger kvelningsfare.
- Når apparatet skal vrakes: Trekk støpselet ut av stikkkontakten, kutt av nettkabelen (så nær inntil apparatet som mulig) og fjern døren for å forhindre at lekende barn kan få elektrisk støt eller kan lukke seg selv inne i apparatet.
- Dersom dette apparatet, som er utstyrt med magnetiske dørpakninger, skal erstatte et gammelt apparat med fjærlås (smekklås) på døren eller lokket, er det viktig at du ødelegger smekklåsen før du kasserer det gamle apparatet. Dette forhindrer at det gamle apparatet utgjør en dødsfelle for et barn.

Generelt om sikkerhet



Obs Pass på at ventilasjonsåpningene ikke tildekkes.

- Dette apparatet er beregnet for bruk i vanlig husholdning.
- Apparatet er beregnet på oppbevaring av matvarer og/eller drikkevarer i en vanlig hushold-

ning, slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.

- Ikke bruk mekanisk verktøy eller ekstra hjelpemidler for å gjøre avrimingsprosessen raskere.
- Ikke bruk elektriske apparater (som f.eks. iskremmaskiner) inne i et kjøleapparat, dersom ikke dette utstyret er godkjent for dette av produsenten.
- Ikke ødelegg kjølekretsen.
- Kjølekretsen i apparatet er fylt med kjølemiddelet isobutan (R600a) som er en naturlig og meget miljøkompatibel gass, men som likevel er brennbar.
Pass på at ingen deler av kjølekretsen til apparatet blir skadet under transport og installasjon. Dersom kjølekretsen skulle bli skadet:
 - unngå åpen flamme eller kilder som avgir gnist
 - luft godt ut i rommet der apparatet står
- Det er farlig å endre spesifikasjonene eller endre dette produktet på noen måte. All skade på ledningen kan føre til kortslutning, brann og/eller elektrisk støt.



Advarsel Alle elektriske komponenter (strømledning, støpsel, kompresor) må skiftes ut av en sertifisert serviceagent eller kvalifisert servicepersonale.

1. Strømledningen må ikke forlenges.
 2. Pass på at støpselet ikke klemmes eller skades bak på apparatet. Et sammenklemt eller skadet støpsel kan overopphetes og føre til brann.
 3. Pass på at du kan komme til støpselet på apparatet.
 4. Ikke trekk i strømledningen.
 5. Ikke sett i støpselet hvis strømuttaket er løst. Det er risiko for elektrisk støt eller brann.
 6. Du må ikke bruke apparatet uten lampedekselet.⁸⁾ innvendig belysning.
- Dette apparatet er tungt. Vær forsiktig når det flyttes.
 - Ikke fjern eller berør elementer fra fryserommet hvis hendene er fuktige/våte, da dette kan føre til sår eller frostskaade.
 - Unngå å utsette apparatet for direkte sollys over lengre tid.

Daglig bruk

- Ikke sett varme gryter på plastdelene i apparatet.
- Ikke oppbevar brannfarlig gass eller væske i apparatet. De kan eksplodere.

8) Hvis lampedekselet er forutsett

- Ikke plasser matvarer direkte mot ventilasjonsåpningen på bakveggen.⁹⁾
- Frosne matvarer må ikke fryses inn igjen når de har vært tint.
- Oppbevar frosne ferdigretter i samsvar med instruksjonene fra ferdigrett-produzenten.
- Anbefalingene til oppbevaring fra apparatets produsent må følges nøye.
- Ikke plasser drikkevarer med kullsyre eller musserende vin i fryseseksjonen, for det dannes trykk på beholderen som kan føre til at den eksploderer, som igjen kan skade apparatet.
- Ispinner kan forårsake frostskaader hvis de spises like etter at de er tatt ut av fryseren.

Rengjøring og stell

- Slå av apparatet og trekk støpselet ut av stikkontakten før vedlikeholds- eller rengjøringsarbeid.
- For du tar apparatet i bruk, må du vaske innsiden samt alt indre utstyr i lunkent vann tilsatt et nøytralt rengjøringsmiddel for å fjerne den typiske lukten i flunkende nye apparater. Husk å tørke nøye.
- Ikke bruk metallredskaper til rengjøring av apparatet.
- Ikke bruk skarpe redskaper til å fjerne rim fra apparatet. Bruk en plastskrape.
- Ikke bruk hårføner eller andre varmekilder for å fremskynde avrimingen. Kraftig varme kan skade den indre plasten, og fukt kan trenge inn i det elektriske systemet og gjøre det strømførende.
- Undersøk avløpet for tinevann i kjøleskapet med jevne mellomrom. Rengjør avløpet ved behov. Hvis avløpet er blokkert, vil vannet samle seg i bunnen av apparatet.

Installasjon

Viktig Følg nøye instruksjonene i avsnittene for tilkoping til strømmettet.

- Pakk ut apparatet og kontroller at det ikke er skadet. Ikke kople til et skadet apparat. Meld øyeblikkelig fra i butikken der du kjøpte appa-

tet om eventuelle skader. I så fall må du ta vare på emballasjen.

- Vi anbefaler at du venter i minst fire timer før du tilkople apparatet, slik at oljen kan samle seg i kompressoren.
- Det må være tilstrekkelig luftsirkulasjon rundt hele apparatet, ellers kan apparatet overopphetes. Følg instruksjonene som gjelder installasjonen for å oppnå tilstrekkelig ventilasjon.
- Så sant mulig bør produktets bakside stå inn mot en vegg, slik at det unngås at man kan berøre eller komme i kontakt med varme deler (kompressor, kondensator) og dermed pådra seg brannskader.
- Apparatet må ikke oppstilles i nærheten av en radiator eller komfyr.
- Forsikre deg om at stikkontakten er tilgjengelig etter at apparatet er installert.
- Skal kun koples til drikkevannsforsyning.¹⁰⁾

Service

- Alt elektrisk arbeid som er nødvendig i forbindelse med vedlikehold av dette apparatet må utføres av en faglært elektriker eller annen kompetent person.
- Dette produktet må kun repareres av autorisert servicesenter, og det må kun brukes originale reservedeler.

Miljøvern

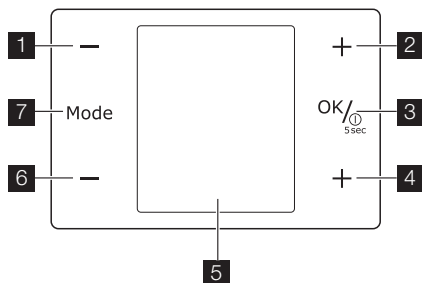


Dette apparatet inneholder ikke gasser som skader ozonlaget, hverken i kjølekretsen eller i isolasjonsmaterialet. Dette apparatet skal ikke avhendes sammen med alminnelig husholdningsavfall. Isolasjonsskummet inneholder brennbare gasser: apparatet skal avfallsbehandles i samsvar med gjeldende bestemmelser om avfallsbehandling. Disse får du hos kommunen der du bor. Unngå at kjøleenheten blir skadet, særlig på baksiden i nærheten av varmeveksleren. Materialene i dette apparatet som er merket med symbolet , kan gjenvinnes.

9) Hvis apparatet er FrostFree

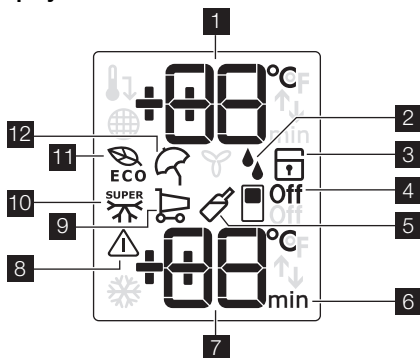
10) Dersom apparatet er utstyrt med vanntilkopling

Betjeningspanel



- 1** Kjøleskapets termostatbryter
Minus-knapp
- 2** Kjøleskapets termostatbryter
Pluss-knapp
- 3** ON/OFF -knapp
OK-knapp
- 4** Fryserens temperaturregulator
Pluss-knapp
Tidsregulator
- 5** Display
- 6** Fryserens temperaturregulator
Minus-knapp
Tidsregulator
- 7** Mode-knapp

Display



- 1** Kjøleskapets temperaturindikator
- 2** Ekstra fuktighetsfunksjon
- 3** Barnesikringsfunksjon
- 4** Kjøleskap av-funksjon
- 5** Drinks Chill -funksjon
- 6** Tidsur
- 7** Fryserens temperaturindikator
- 8** Alarmindikator
- 9** Shopping-funksjon

- 10** Action Freeze -funksjon
- 11** Eco Mode -funksjon
- 12** Ferie-funksjon

Slå på

Gå frem som følger for å slå apparatet på:

1. Sett støpselet inn i stikkontakten.
2. Trykk på ON/OFF -knappen hvis displayet er av.
3. Alarmsummeren kan virke etter noen sekunder.
For å nullstille alarmen, se "Høy temperatur-alarm".
4. Temperaturindikatorene viser den innstilte standardtemperaturen.

For å stille inn på en annen temperatur, se "Regulere temperaturen".

Slå av

Gå frem som følger for å slå apparatet av:

1. Trykk på ON/OFF -knappen i 5 sekunder.
2. Nå slukkes displayet.
3. For å koble fra maskinen fra strømmen, ta ut støpselet fra stikkontakten.

Slå kjøleskapet av

For å slå av kjøleskapet:

1. Trykk på Mode-knappen til tilsvarende ikon kommer til syne.
Kjøleskap av-indikatoren blinker.
Det står streker på kjøleskapindikatoren.
2. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.
3. Kjøleskap av-indikatoren vises.

Slå på kjøleskapet

For å slå på kjøleskapet:

1. Trykk på kjøleskaptemperaturregulatoren.

Eller:

1. Trykk på Mode-knappen til tilsvarende ikon kommer til syne.
Kjøleskap av-indikatoren blinker.
2. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.
3. Kjøleskap av-indikatoren slukkes.

For å stille inn på en annen temperatur, se "Regulere temperaturen".

Regulere temperaturen

Den innstilte temperaturen i kjøleskapet og fryseren kan justeres ved å trykke på termostatbryteren. Still inn standardtemperaturen:

- +5 °C i kjøleskapet
- -18 °C i fryseren

Temperaturindikatorene viser den innstilte temperaturen.

Viktig Slå av for å gjenopprette innstilt standardtemperatur.

Den valgte temperaturen nås innen et døgn.

Viktig Etter strømbrydd gjenopprettes den innstilte temperaturen.

Svingninger på noen grader rundt den innstilte temperaturen er normalt, og betyr ikke at det er feil på skapet.

Velg Eco Mode-funksjonen hvis du ønsker en optimal oppbevaring av maten. Se "Eco Mode-funksjon".

Eco Mode -funksjon

For optimal matlagring, velg Eco Mode-funksjon.

For å slå på funksjonen:

1. Trykk på Mode-knappen til tilsvarende ikon kommer til syne.
Det Eco Mode-indikatoren blinker.
Temperaturindikatoren viser den innstilte temperaturen i noen sekunder:
 - for kjøleskapet: +5°C
 - for fryseren: -18°C
2. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.
Det Eco Mode-indikatoren vises.

For å slå av funksjonen:

1. Trykk på Mode-knappen til Eco Mode-indikatoren blinker.
2. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.
3. Det Eco Mode-indikatoren slukkes.

Viktig Funksjonen slås av ved å velge en annen innstilt temperatur.

Barnesikringsfunksjon

Velg barnesikringsfunksjonen for å låse mulig bruk ved hjelp av knappene.

For å slå på funksjonen:

1. Trykk på Mode-knappen til tilsvarende ikon kommer til syne.
2. Barnesikringsindikatoren blinker.
3. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.
Barnesikringsindikatoren vises.

For å slå av funksjonen:

1. Trykk på Mode-knappen til barnesikringsindikatoren blinker.
2. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.
3. Barnesikringsindikatoren slukkes.

Ekstra fuktighetsfunksjon

Hvis du må øke fuktigheten i kjøleskapet, foreslår vi at du aktiverer ekstra fuktighets-funksjonen.

For å slå på funksjonen:

1. Trykk på Mode-knappen til tilsvarende ikon kommer til syne.
Ekstra fuktighet-indikatoren blinker.
2. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.
Ekstra fuktighet-indikatoren vises.

For å slå av funksjonen:

1. Trykk på Mode-knappen til ekstra fuktighet-indikatoren blinker.
2. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.
3. Ekstra fuktighet-indikatoren slukkes.

Ferie-funksjon

Med denne funksjonen kan du holde kjøleskapet lukket og tomt under en lang ferieperiode uten at det dannes ubehagelig lukt.

Viktig Kjøleskapet må være tomt når ferie-funksjonen er aktivert.

For å slå på funksjonen:

1. Trykk på Mode-knappen til tilsvarende ikon kommer til syne.
Ferie-indikatoren blinker.
Kjøleskaptemperaturindikatoren viser den innstilte temperaturen i noen sekunder.
2. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.
Ferie-indikatoren vises.

For å slå av funksjonen:

1. Trykk på Mode-knappen til Ferie-indikatoren blinker.
2. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.
3. Ferie-indikatoren slukkes.
4. Det Eco Mode-funksjonen gjenopprettes hvis den er valgt tidligere.

Viktig Funksjonen slås av ved å velge en annen innstilt temperatur i kjøleskapet.

Drinks Chill -funksjon

Det Drinks Chill-funksjonen skal brukes som et sikkerhetsvarsel når du plasserer flasker i fryseseksjonen.

For å slå på funksjonen:

1. Trykk på Mode-knappen til tilsvarende ikon kommer til syne.
Det Drinks Chill-indikatoren blinker.
Tidsuret viser den innstilte verdien (30 minutter) i noen sekunder.
2. Trykk på tidsurregulator-knappen for å forandre tidsurets innstilte verdi fra 1 til 90 minutter.
3. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.
Det Drinks Chill-indikatoren vises.
Tidsuret begynner å blinke.

Når nedtellingen er slutt, blinker Drinks Chill-indikatoren og det høres en alarmlyd:

1. Ta ut drikken som står i fryserommet.
2. Slå av funksjonen.

For å slå av funksjonen:

1. Trykk på Mode-knappen til Drinks Chill-indikatoren blinker.
 2. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.
 3. Det Drinks Chill-indikatoren slukkes.
- Det er mulig å deaktivere funksjonen når som helst.

Shopping-funksjon

Hvis du skal legge inn en større mengde romtemperert mat, for eksempel etter at du har handlet, foreslår vi at du aktiverer Shopping-funksjonen, slik at matvarene avkjøles raskere. Samtidig unngår du at de matvarene som allerede befinner seg i kjøleskapet, blir oppvarmet.

For å slå på funksjonen:

1. Trykk på Mode-knappen til tilsvarende ikon kommer til syne.
Shopping-indikatoren blinker.
Kjøleskaptemperaturindikatoren viser den innstilte temperatuaren i noen sekunder.
2. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.
Shopping-indikatoren vises.

Shopping-funksjonen slår seg av automatisk etter ca. 6 timer.

For å slå av funksjonen før den slutter automatisk:

1. Trykk på Mode-knappen til Shopping-indikatoren blinker.
2. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.
3. Shopping-indikatoren slukker.
4. Det Eco Mode-funksjonen gjenopprettes hvis den er valgt tidligere.

Viktig Funksjonen slås av ved å velge en annen innstilt temperatur i kjøleskapet.

Action Freeze -funksjon

For å slå på funksjonen:

1. Trykk på Mode-knappen til tilsvarende ikon kommer til syne.
Det Action Freeze-indikatoren blinker.
Frysertemperaturindikatoren viser  -symbolet i noen sekunder.
2. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.
Det Action Freeze-indikatoren vises.
En animasjon starter.

Denne funksjonen stopper automatisk etter 52 timer.

For å slå av funksjonen før den slutter automatisk:

1. Trykk på Mode-knappen til Action Freeze-indikatoren blinker.
2. Trykk på OK-knappen for å bekrefte.
3. Det Action Freeze-indikatoren slukkes.
4. Det Eco Mode-funksjonen gjenopprettes hvis den er valgt tidligere.

Viktig Funksjonen slås av ved å velge en annen innstilt temperatur på fryseren.

Høy temperatur-alarm

En økning i temperaturen i fryseseksjonen (for eksempel på grunn av strømbrydd) vises ved:

- blinking av alarmen og frysertemperaturindikatoren
- Det høres et lydsignal.

For å nullstille alarmen:

1. Trykk på en vilkårlig knapp.
2. Lydsignalet slås av.
3. Frysertemperaturindikatoren viser den høyest oppnådde temperatuaren i noen sekunder. Vis deretter igjen den innstilte temperaturen.
4. Alarmindikatoren fortsetter å blinke til normale forhold gjenopprettes.

Når alarmen har gått tilbake, lyder alarmindikatoren.

Første gangs bruk

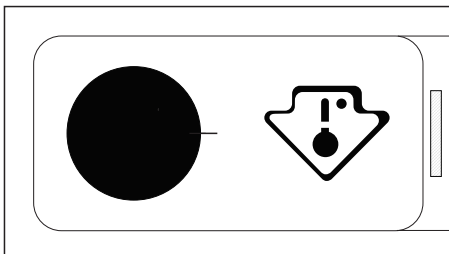
Rengjøre inne i apparatet

Før du tar apparatet i bruk, må du vaske det innvendig samt alt utstyret i lunkent vann tilsatt et nøytralt rengjøringsmiddel for å fjerne den typiske lukten i flunkende nye apparater. Husk å tørke nøye.

Daglig bruk

Viktig Dette apparatet selges i Frankrike.

Ifølge bestemmelsene der må det utstyres med en spesialinnretning (se figur) i det nederste rommet for å indikere den kaldeste sonen i apparatet.



Viktig Ikke bruk kraftige vaskemidler eller skurepulver, da dette vil skade overflaten.

Oppbevaring av frosne matvarer

Når apparatet slås på for første gang eller etter en periode der det ikke har vært i bruk, må du la apparatet stå på i minst 2 timer på høyeste innstilling før du legger inn matvarer.

Viktig Dersom det oppstår tining, f.eks. på grunn av strømbrydd, og hvis strømmen er borte lengre enn den verdien som er oppført i tabellen over tekniske egenskaper under "stigetid", må den tinte maten brukes opp så raskt som mulig eller tilberedes øyeblikkelig og så fryses inn igjen (etter avkjøling)

Tining

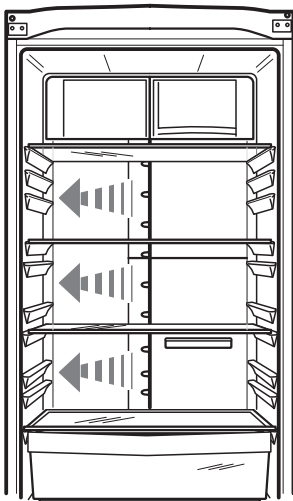
Dypfrosne eller frosne matvarer kan tines i kjøleseksjonen eller ved romtemperatur før de skal brukes i forhold til hvor mye tid du har til rådighet.

Små stykker kan også tilberedes mens de ennå er frosne, direkte fra fryseren: I så fall tar tilberedningen lengre tid.

Luftkjøling

Det ClimaTech-teknologi gir muligheten for at maten avkjøles raskt og det blir en jevnere temperatur i rommet.

Denne innretningen gjør at matvarene nedkjøles raskere og gir en jevnere temperatur i seksjonen.

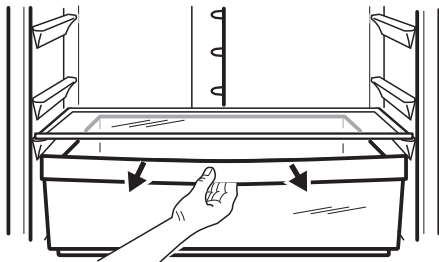


Kull-luftfilter

Dette apparatet er utstyrt med et kullfilter bak en klaff i luftventilasjonsboksens bakvegg. Filteret renser luften fra uønsket lukt i kjøleseksjonen, noe som innebærer at oppbevaringskvaliteten er ytterligere forbedret.

NaturaFresh-skuff

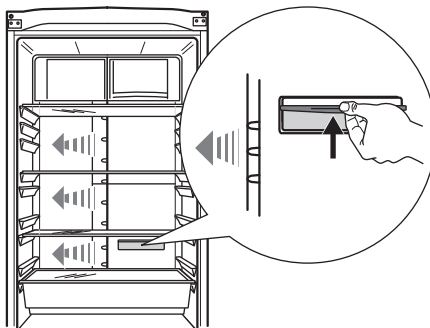
Denne innretningen gjør at matvarene nedkjøles raskere og gir en jevnere temperatur i skuffen.



For å slå på funksjonen:

1. Slå av shopping-funksjonen.
2. Shopping-indikatoren lyser.

3. Skyv klaffen opp som vist på illustrasjonen.



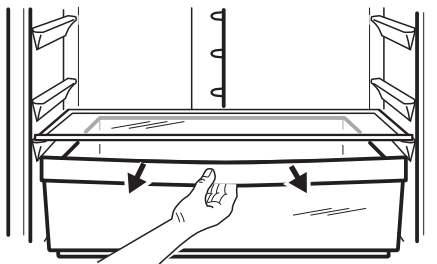
For å slå av funksjonen:

1. Skyv klaffen ned.
2. Slå av shopping-funksjonen.
3. Shopping-indikatoren slukker.

Viktig Funksjonen slås av automatisk etter noen timer.

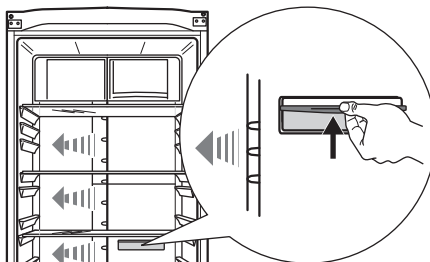
FreshZone-modus

Hvis rommet ikke trengs som NaturaFresh, kan innstillingene endres i rekkefølge for å bruke den bare som lavtemperaturskuff.



For å slå på funksjonen:

1. Skyv klaffen opp som vist på illustrasjonen.



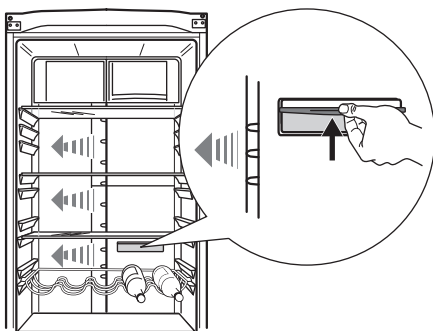
For å slå av funksjonen:

1. Skyv klaffen ned.

QuickChill med drikke

Med denne funksjonen kjøles drikken raskt ned. For å slå på funksjonen:

1. Ta ut skuffen eller sett opp NaturaFresh-skuffen og sett flaskestativet foran QuickChill sporene som vist i figuren.
2. Slå av shopping-funksjonen.
3. Shopping-indikatoren lyser.
4. Skyv klaffen opp som vist på illustrasjonen.



For å slå av funksjonen:

1. Skyv klaffen ned.
2. Slå av shopping-funksjonen.
3. Shopping-indikatoren slukker.

Viktig Funksjonen slås av automatisk etter noen timer.

Nyttige tips og råd

Normale lyder under drift

- Du kan høre en lav gurglelyd eller boblelyd når kuldemediet pumpes gjennom spolekretsen eller rørledningene. Dette er normalt.
- Når kompressoren går, pumpes kuldemediet rundt i kjølesystemet, og du hører en summe-

og pulserende lyd fra kompressoren. Dette er normalt.

- Den termiske utvidingen kan forårsake en plutselig knakelyd. Det er et naturlig, ikke farlig fysisk fenomen. Dette er normalt.

Stell og rengjøring

Obs Trekk støpselet ut av stikkontakten før du starter enhver rengjøring av apparatet.

Flamme Dette apparatet inneholder hydrokarboner i kjøleenheten: Vedlikehold og påfylling skal derfor kun utføres av autorisert tekniker.

Mange kjøkkenrengjøringsprodukter inneholder kjemikalier som angriper/skader plastdelene som er brukt i dette apparatet. Derfor anbefaler vi at ut-siden av dette apparatet kun rengjøres med varmt vann tilsatt litt flytende oppvaskmiddel.

Skifte ut kull-luftfilteret

For å oppnå best mulig ytelse skal kull-luftfilteret skiftes to ganger i året.

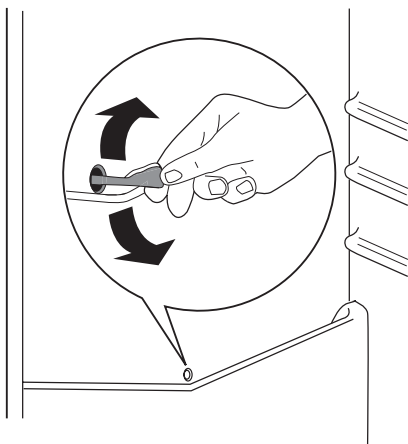
Hos forhandleren får du kjøpt nye aktive luftfiltre. Se etter i "Installere kull-luftfilteret" for anvisninger.

Avriming av kjøleskapet

Under normal bruk blir rim automatisk fjernet fra kjøleseksjonens fordampner hver gang motorkom-

pressoren stopper. Smeltevannet ledes ut gjennom et dreneringsrør og ned i en beholder på baksiden av apparatet, over motorkompressoren, hvor det fordampner.

Det er viktig å rengjøre dreneringshullet for smeltevann midt i kjøleseksjonens kanal med jevne mellomrom for å hindre at vannet svømmer over og drypper ned på maten inne i seksjonen. Bruk vedlagte spesialreiser. Den sitter allerede i dreneringshullet.



Avriming av fryseren

Fryseseksjonen på denne modellen er en "no frost" type. Dette betyr at det ikke danner seg rim under bruk, hverken på de indre veggene eller på matvarene.

Det faktum at det ikke danner seg rim skyldes en kontinuerlig sirkulasjon av kald luft inne i seksjonen, som drives av en vifte som reguleres automatisk.

Tekniske data

		ENA34933X	ENA38933X
Dimensjoner			
	Høyde	1850 mm	2010 mm
	Bredde	595 mm	595 mm
	Dybde	632 mm	632 mm
Stigetid		18 h	18 h

Den tekniske informasjonen finner du på typeskiltet til venstre på apparatets innside og på energietiketten.

Montering

! **Obs** Les "Sikkerhetsinformasjon" nøyaktig for din egen sikkerhets skyld og for informasjon om korrekt operasjon av apparatet, før apparatet installeres.

Plassering

Installet dette apparatet på et sted der romtemperaturen samsvarer med den klimaklassen som er oppført på apparatets typeskilt:

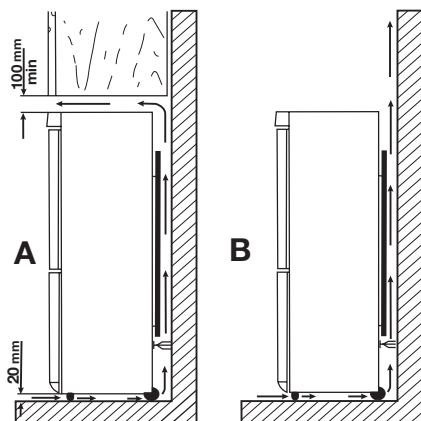
Klima-klasse	Romtemperatur
SN	+10°C til + 32°C
N	+16°C til + 32°C
ST	+16°C til + 38°C
T	+16°C til + 43°C

Lokalitet

Apparatet bør monteres i god avstand fra varmekilder, som radiatorer, varmtvannsberedere, direkte sollys osv. Påse at luften kan sirkulere fritt rundt

baksiden av kabinettet. For å oppnå best ytelse når apparatet er plassert under et overskap, må minste avstanden mellom toppen av apparatet og skapet være minst 100 mm. Ideelt sett burde apparatet ikke plasseres under overskap. En eller flere justerbare føtter på bunnen av kabinettet muliggjør nøyaktig vating.

! **Advarsel** Det må være mulig å kople apparatet fra strømforsyningen; støpslet skal derfor alltid være lett tilgjengelig etter montering.



Elektrisk tilkopleing

Før du setter støpselet inn i stikkkontakten, forsikre deg om at spenningen og frekvensen som er oppført på typeskiltet samsvarer med strømmettet i hjemmet ditt.

Apparatet skal jordes. Støpslet på nettledningen er utstyrt med jordingskontakt. Dersom husets stikkontakt ikke er jordnet, skal apparatet koples til en separat jording i overensstemmelse med gjeldende forskrifter. Kontakt en faglært elektriker.

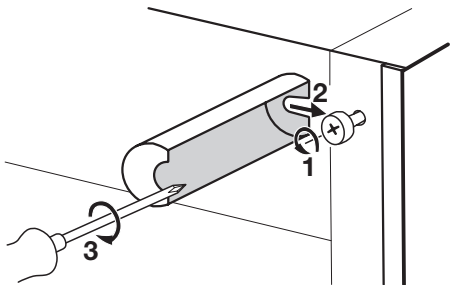
Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom sikkerhetsreglene ikke blir fulgt.

Dette apparatet er i overensstemmelse med EU-direktiver.

Avstandsstykker bak

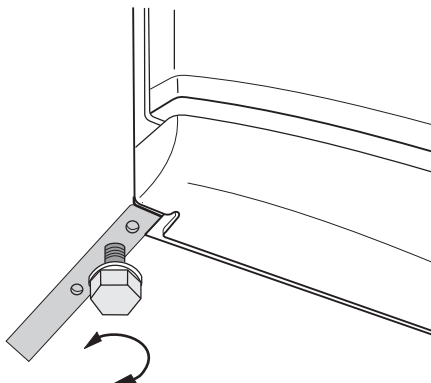
I posen med dokumentasjonen er det to avstandsstykker som skal monteres som vist på bildet.

Løsne skruene og monter avstandsstykket under skruhodet, stram så til skruene igjen.



Plan oppstilling

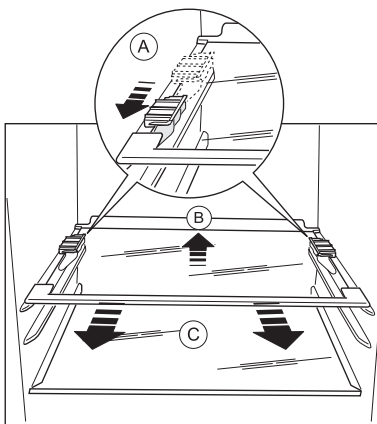
Pass på at apparatet står i vater. Dette kan gjøres med to justerbare føtter på undersiden fremme.



Fjerne hyllestopperne

Apparatet ditt er utstyrt med hyllestoppere som gjør det mulig å låse hyllene under transport. Gå frem som følger for å fjerne dem:

1. Flytt hyllestopperne i retning mot pilen (A).
2. Løft hyllen i bakkant og skyv den forover til den løsner (B).
3. Fjern stopperne (C).

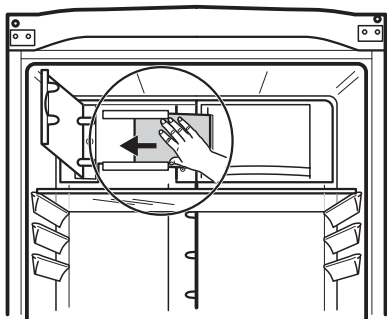


Montering av kull-luftfilteret

Kull-luftfilteret er et aktivt kullfilter som absorberer ubehagelig lukt og opprettholder den beste lukten og aromaet for alle matvarer uten risiko for at lukten skal smitte over på andre matvarer.

Ved levering er kullfilteret i en plastpose for å opprettholde levetiden og egenskapene. Filteret bør plasseres bak klaffen for apparatet slås på.

1. Åpne klaffdekselet.
2. Ta filteret ut av plastposen.
3. Sett filteret inn i slissen på baksiden av klaffen.
4. Lukk dekselet.



Viktig Filteret bør håndteres forsiktig, slik at ikke noen deler løsner fra overflaten. Filteret bør byttes hver sjette måned.

Omhengsling av døren

Hvis du vil forandre på dørens åpningsretning, ta kontakt med nærmeste kundeserviceavdeling. Mot regning vil en tekniker ved servicesenteret hengesle om døren på apparatet ditt.

Miljøhensyn

Symbolet  på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative

konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

Electrolux. Thinking of you.

Saiba mais sobre a nossa filosofia em www.electrolux.com



Informações de segurança

Para a sua própria segurança e para garantir uma utilização correcta, antes de instalar e usar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente este manual do utilizador, incluindo as suas sugestões e advertências. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante que todas as pessoas que utilizam o aparelho conheçam o seu funcionamento e as características de segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas acompanham o aparelho em caso de transferência ou venda, para que todos os que venham a usá-lo estejam devidamente informados quanto à sua utilização e segurança.

Para sua segurança e da propriedade, guarde as precauções destas instruções de utilização, uma vez que o fabricante não é responsável pelos danos causados por omissão.

Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, excepto se lhes tiver sido dada supervisão ou instrução relativa à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças. Existe o risco de asfixia.
- Se eliminar o aparelho retire a ficha da tomada, corte o cabo eléctrico (o mais perto do aparelho possível) e retire a porta para evitar que crianças a brincar sofram choques eléctricos ou se fechem dentro do aparelho.
- Se este aparelho, com vedantes de porta magnéticos for substituído por um aparelho mais velho com fecho de mola (lingueta) na porta ou tampa, certifique-se de que o fecho de mola está desactivado antes de eliminar o velho aparelho. Tal irá evitar que se torne numa armadilha fatal para uma criança.

Segurança geral



Cuidado Mantenha as aberturas de ventilação sem obstruções.

- O aparelho foi concebido exclusivamente para utilização doméstica.

- O aparelho tem como objectivo guardar alimentos e/ou bebidas numa casa normal, como explicado neste manual de instruções.
- Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação.
- Não utilize outros aparelhos eléctricos (tais como máquinas de fazer gelados) dentro dos aparelhos de refrigeração, a não ser que sejam aprovados para este fim pelo fabricante.
- Não danifique o circuito refrigerante.
- O refrigerante isobutano (R600a) está contido no circuito refrigerante do aparelho, um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental, que é, no entanto, inflamável. Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de nenhum dos componentes do circuito refrigerante está danificado. Se o circuito refrigerante se danificar:
 - evite chamas livres e fontes de ignição
 - ventile totalmente a divisão onde o aparelho se encontra
- É perigoso alterar as especificações ou efectuar qualquer tipo de alteração neste produto. Quaisquer danos no cabo poderão provocar um curto-circuito, incêndio e/ou choque eléctrico.



Advertência Qualquer componente eléctrico (cabo de alimentação, ficha, compressor) tem de ser substituído por um técnico certificado ou um técnico qualificado.

1. Não deve colocar extensões no cabo de alimentação.
 2. Certifique-se de que a ficha não está esmagada ou danificada pela parte traseira do aparelho. Uma ficha esmagada ou danificada pode sobreaquecer e causar um incêndio.
 3. Certifique-se de que consegue alcançar a ficha do aparelho.
 4. Não puxe o cabo de alimentação.
 5. Se a tomada da ficha de alimentação estiver solta, não introduza a ficha de alimentação. Existe um risco de choque eléctrico ou incêndio.
 6. Não deve utilizar o aparelho sem a tampa da lâmpada ¹¹⁾ da iluminação interior.
- Este aparelho é pesado. Tenha cuidado quando o deslocar.
 - Não retire nem toque nos itens do compartimento do congelador se estiver com as mãos

11) Se a tampa da lâmpada estiver prevista

molhadas, pois pode causar abrasões na pele ou queimaduras de gelo.

- Evite a exposição prolongada do aparelho à luz solar directa.
- As lâmpadas ¹²⁾ utilizadas neste aparelho são lâmpadas para efeitos especiais, seleccionadas apenas para aparelhos electrodomésticos. Não são adequadas para iluminar uma divisão.

Utilização diária

- Não coloque painéis quentes nas partes de plástico do aparelho.
- Não guarde gases ou líquidos inflamáveis no aparelho, porque podem explodir.
- Não coloque alimentos directamente contra a saída de ar na ventilação traseira. ¹³⁾
- Depois de descongelados, os alimentos não devem ser recongelados.
- Guarde alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante do alimento congelado.
- As recomendações de armazenamento dos fabricantes do aparelho devem ser estritamente cumpridas.
- Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador, uma vez que cria pressão no recipiente, podendo fazer com que exploda, provocando danos no aparelho.
- Os gelados de gelo podem provocar queimaduras de gelos se forem consumidos imediatamente depois de retirados do aparelho.

Limpeza e manutenção

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Se não conseguir alcançar a tomada, corte a fonte de alimentação.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e sabão neutro de modo a remover o cheiro típico de um produto novo, de seguida seque minuciosamente.
- Não limpe o aparelho com objectos de metal.
- Não utilize objectos afiados para remover o gelo do aparelho. Utilize um raspador de plástico.
- Nunca utilize um secador de cabelo ou outro aparelho de aquecimento para acelerar a descongelação. O calor excessivo pode danificar o interior de plástico e a humidade pode entrar no sistema eléctrico tornando-o activo.
- Inspeccione regularmente o orifício de descarga do frigorífico para presença de água descongelada. Se necessário, limpe o orifício de descarga. Se o orifício estiver bloqueado, a água irá acumular na parte inferior do aparelho.

Instalação

Importante Para efectuar a ligação eléctrica, siga atentamente as instruções fornecidas nos parágrafos específicos.

- Desembale o aparelho e verifique se existem danos. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Em caso de danos, informe imediatamente o local onde o adquiriu. Nesse caso, guarde a embalagem.
- É recomendável aguardar pelo menos duas horas antes de ligar o aparelho, para permitir que o óleo regresse ao compressor.
- Assegure uma circulação de ar adequada à volta do aparelho, caso contrário pode provocar sobreaquecimento. Para garantir uma ventilação suficiente, siga as instruções relevantes para a instalação.
- Sempre que possível, a traseira do aparelho deve ficar virada para uma parede para evitar toques nas partes quentes (compressor, condensador) e possíveis queimaduras.
- Não coloque o aparelho perto de radiadores ou fogões.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação fica acessível após a instalação do aparelho.
- Ligue apenas a uma fonte de água potável. ¹⁴⁾

Assistência

- Quaisquer trabalhos eléctricos necessários para a manutenção do aparelho devem ser efectuados por um electricista qualificado ou pessoa competente.
- A manutenção deste produto deve ser efectuada por um Centro de Assistência autorizado, o qual deverá utilizar apenas peças sobressalentes originais.

Protecção ambiental



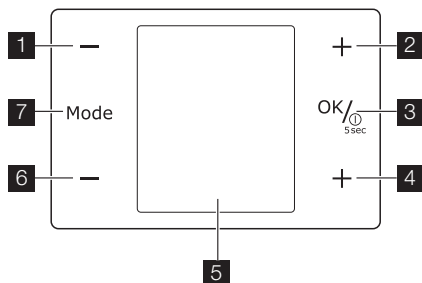
Este aparelho não contém gases que possam danificar a camada de ozono, tanto no circuito refrigerante como nos materiais de isolamento. O aparelho não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deverá ser eliminado de acordo com as normas aplicáveis que pode obter junto das autoridades locais. Evite danificar a unidade de arrefecimento, especialmente na parte traseira, perto do permutador de calor. Os materiais utilizados neste aparelho marcados pelo símbolo são recicláveis.

¹²⁾ Se a lâmpada estiver prevista

¹³⁾ Se o aparelho não criar gelo

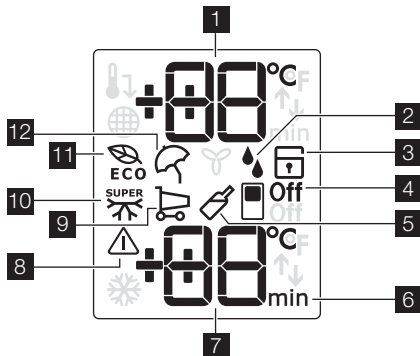
¹⁴⁾ Se estiver prevista uma ligação hídrica

Painel de controlo



- 1** Regulador da temperatura do frigorífico
Botão menos
- 2** Regulador da temperatura do frigorífico
Botão mais
- 3** Botão ON/OFF
Botão OK
- 4** Regulador da temperatura do congelador
Botão mais
Regulador do temporizador
- 5** Visor
- 6** Regulador da temperatura do congelador
Botão menos
Regulador do temporizador
- 7** Botão Mode

Visor



- 1** Indicador da temperatura do frigorífico
- 2** Função Humidade Extra
- 3** Função Bloqueio de Segurança para Crianças
- 4** Função Frigorífico Desligado
- 5** Função Drinks Chill
- 6** Temporizador
- 7** Indicador da temperatura do congelador
- 8** Indicador de alarme
- 9** Função Compras

- 10** Função Action Freeze
- 11** Função Eco Mode
- 12** Função Férias

Ligar

Para ligar o aparelho, efectue os passos seguintes:

1. Ligue a ficha do aparelho à tomada.
2. Prima o botão ON/OFF se o visor estiver desligado.
3. O alarme sonoro poderá funcionar após alguns segundos.
Para reiniciar o alarme consulte "Alarme de temperatura elevada".
4. Os indicadores de temperatura apresentam a temperatura predefinida regulada.

Para seleccionar uma temperatura regulada diferente, consulte "Regulação da temperatura".

Desligar

Para desligar o aparelho, efectue os passos seguintes:

1. Prima o botão ON/OFF durante 5 segundos.
2. O visor desliga-se.
3. Para desligar o aparelho da corrente desligue a ficha da tomada.

Desligar o frigorífico

Para desligar o frigorífico:

1. Prima o botão Mode até aparecer o ícone correspondente.
O indicador de Frigorífico Desligado pisca.
O indicador do frigorífico apresenta traços.
2. Prima o botão OK para confirmar.
3. É apresentado o indicador de Frigorífico Desligado.

Ligar o frigorífico

Para ligar o frigorífico:

1. Prima o regulador de temperatura do frigorífico.

Ou:

1. Prima o botão Mode até aparecer o ícone correspondente.
O indicador de Frigorífico Desligado pisca.
2. Prima o botão OK para confirmar.
3. O indicador de Frigorífico Desligado apaga-se.
Para seleccionar uma temperatura regulada diferente, consulte "Regulação da temperatura".

Regulação da temperatura

A temperatura regulada do frigorífico e do congelador pode ser ajustada premindo os reguladores de temperatura.

Temperatura predefinida regulada:

- +5 °C para o frigorífico
- -18 °C para o congelador

Os indicadores de temperatura apresentam a temperatura regulada.

Importante Para voltar a regular a temperatura predefinida desligue o aparelho.

A temperatura regulada será alcançada dentro de 24 horas.

As oscilações de alguns graus relativamente à temperatura regulada são normais e não significam que exista qualquer avaria no aparelho.

Importante Após uma falha de energia a temperatura regulada permanece memorizada.

Para armazenamento ideal de alimentos, selecione a função Eco Mode. Consulte " Função Eco Mode".

Função Eco Mode

Para armazenamento ideal de alimentos, selecione a função Eco Mode.

Para ligar a função:

1. Prima o botão Mode até aparecer o ícone correspondente.
O indicador Eco Mode pisca.
O indicador da temperatura apresenta a temperatura regulada durante alguns segundos:
– para o frigorífico: +5 °C
– para o congelador: -18 °C
2. Prima o botão OK para confirmar.
O indicador Eco Mode é apresentado.

Para desligar a função:

1. Prima o botão Mode até o indicador Eco Mode piscar.
2. Prima o botão OK para confirmar.
3. O indicador Eco Mode apaga-se.

Importante A função desliga-se seleccionando uma temperatura regulada diferente.

Função Bloqueio de Segurança para Crianças

Para bloquear qualquer possível funcionamento utilizando os botões, selecione a função Bloqueio de Segurança para Crianças.

Para ligar a função:

1. Prima o botão Mode até aparecer o ícone correspondente.
2. O indicador Bloqueio de Segurança para Crianças pisca.
3. Prima o botão OK para confirmar.
O indicador Bloqueio de Segurança para Crianças é apresentado.

Para desligar a função:

1. Prima o botão Mode até o indicador Bloqueio de Segurança para Crianças piscar.
2. Prima o botão OK para confirmar.
3. O indicador Bloqueio de Segurança para Crianças apaga-se.

Função Humidade Extra

Se necessitar de aumentar a humidade no frigorífico, sugerimos a activação da função Humidade Extra.

Para ligar a função:

1. Prima o botão Mode até aparecer o ícone correspondente.
O indicador Humidade Extra pisca.
2. Prima o botão OK para confirmar.
O indicador Humidade Extra é apresentado.

Para desligar a função:

1. Prima o botão Mode até o indicador Humidade Extra piscar.
2. Prima o botão OK para confirmar.
3. O indicador Humidade Extra desliga-se.

Função Férias

Esta função permite manter o frigorífico fechado e vazio durante um longo período de férias sem a formação de maus odores.

Importante O compartimento do frigorífico deve estar vazio quando a função férias estiver ligada.

Para ligar a função:

1. Prima o botão Mode até aparecer o ícone correspondente.
O indicador Férias pisca.
O indicador da temperatura do frigorífico apresenta a temperatura regulada durante alguns segundos.
2. Prima o botão OK para confirmar.
O indicador Férias é apresentado.

Para desligar a função:

1. Prima o botão Mode até o indicador Férias piscar.
2. Prima o botão OK para confirmar.
3. O indicador Férias apaga-se.
4. A função Eco Mode é restabelecida caso tenha sido previamente seleccionada.

Importante A função desliga-se seleccionando uma temperatura regulada do frigorífico diferente.

Função Drinks Chill

A função Drinks Chill deve ser utilizada como um aviso de segurança quando colocar garrafas no congelador.

Para ligar a função:

1. Prima o botão Mode até aparecer o ícone correspondente.
O indicador Drinks Chill pisca.
O Temporizador apresenta o valor definido (30 minutos) durante alguns segundos.
2. Prima o botão regulador do Temporizador para alterar o valor definido do Temporizador de 1 para 90 minutos.
3. Prima o botão OK para confirmar.
O indicador Drinks Chill é apresentado.
O Temporizador começa a piscar.

No final da contagem decrescente o indicador Drinks Chill pisca e é emitido um alarme sonoro:

1. Remova as bebidas no interior do compartimento do congelador.
2. Desligue a função.

Para desligar a função:

1. Prima o botão Mode até o indicador Drinks Chill piscar.
 2. Prima o botão OK para confirmar.
 3. O indicador Drinks Chill apaga-se.
- É possível desactivar a função a qualquer altura.

Função Compras

Se necessitar de inserir uma grande quantidade alimentos quentes, por exemplo após fazer as compras, sugerimos activar a função Compras para arrefecer os produtos mais rapidamente e para evitar aquecer os outros alimentos que já estejam no frigorífico.

Para ligar a função:

1. Prima o botão Mode até aparecer o ícone correspondente.
O indicador Compras pisca.
O indicador da temperatura do frigorífico apresenta a temperatura regulada durante alguns segundos.
2. Prima o botão OK para confirmar.
O indicador Compras é apresentado.

A função Compras termina automaticamente aproximadamente após 6 horas.

Para desligar a função antes do seu fim automático:

1. Prima o botão Mode até o indicador Compras piscar.
2. Prima o botão OK para confirmar.
3. O indicador Compras apaga-se.
4. A função Eco Mode é restabelecida caso tenha sido previamente seleccionada.

Importante A função desliga-se seleccionando uma temperatura regulada do frigorífico diferente.

Função Action Freeze

Para ligar a função:

1. Prima o botão Mode até aparecer o ícone correspondente.

O indicador Action Freeze pisca.
O indicador da temperatura do congelador apresenta o símbolo  durante alguns segundos.

2. Prima o botão OK para confirmar.
O indicador Action Freeze é apresentado.
É iniciada uma animação.

Esta função pára automaticamente após 52 horas. Para desligar a função antes do seu fim automático:

1. Prima o botão Mode até o indicador Action Freeze piscar.
2. Prima o botão OK para confirmar.
3. O indicador Action Freeze apaga-se.
4. A função Eco Mode é restabelecida caso tenha sido previamente seleccionada.

Importante A função desliga-se seleccionando uma temperatura regulada do congelador diferente.

Alarme de temperatura elevada

Um aumento na temperatura no compartimento do congelador (por exemplo, devido a uma falha de energia) é indicado por:

- a intermitência do alarme e indicadores de temperatura do congelador
- activação do alarme sonoro.

Para reiniciar o alarme:

1. Prima qualquer botão.
 2. O alarme sonoro desliga-se.
 3. O indicador da temperatura do frigorífico apresenta a temperatura mais elevada atingida durante alguns segundos. Em seguida, é apresentada de novo a temperatura regulada.
 4. O indicador de alarme continua a piscar até o restabelecimento das condições normais.
- Quando o alarme é restabelecido o indicador de alarme apaga-se.

Primeira utilização

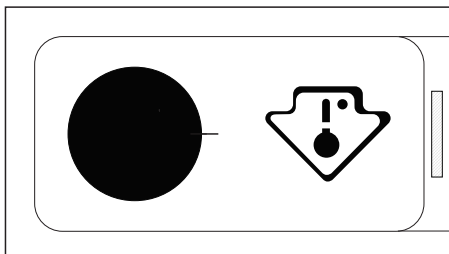
Limpeza do interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e sabão neutro de modo a remover o cheiro típico de um produto novo, de seguida seque minuciosamente.

Utilização diária

Importante Este aparelho é vendido na França. De acordo com a legislação em vigor neste país, deve ser fornecido com um dispositivo especial (ver a figura), colocado no compartimento inferior do frigorífico, para indicar a zona mais fria do mesmo.

Importante Não utilize detergentes ou pós abrasivos, pois estes danificam o acabamento.



Armazenamento de alimentos congelados

Quando ligar pela primeira vez ou após um período sem utilização, antes de colocar os produtos no compartimento, deixe o aparelho em funcionamento durante no mínimo 2 horas nas definições mais elevadas.

Importante Em caso de descongelação acidental, por exemplo, devido a falta de electricidade, se a alimentação estiver desligada por mais tempo que aquele mostrado na tabela de características técnicas em "tempo de reinício", os alimentos descongelados têm de ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente e depois, novamente congelados (depois de arrefecerem).

Descongelação

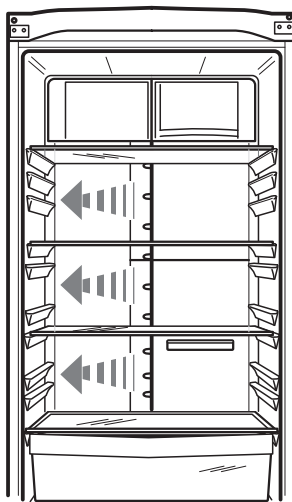
Os alimentos congelados, antes de serem utilizados, podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para esta operação.

Os pedaços pequenos podem mesmo ser cozinhados ainda congelados, directamente do congelador: neste caso, a confecção irá demorar mais.

Refrigeração do ar

A tecnologia ClimaTech permite uma rápida refrigeração dos alimentos e uma temperatura mais uniforme no compartimento.

Este dispositivo permite uma rápida refrigeração dos alimentos e uma temperatura mais uniforme no compartimento.



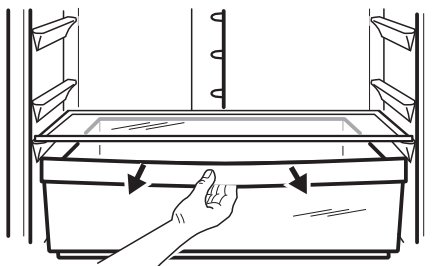
Filtro de ar de carvão

O aparelho está equipado com um filtro de carvão atrás de uma aba na parede traseira da caixa de distribuição do ar.

O filtro purifica o ar contra odores desagradáveis no compartimento do frigorífico, o que significa que a qualidade de armazenamento será ainda melhor.

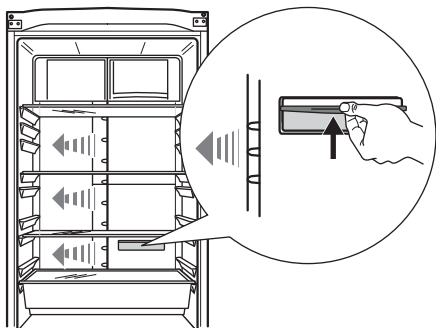
Gaveta NaturaFresh

Este dispositivo permite uma rápida refrigeração dos alimentos e uma temperatura mais uniforme na gaveta.



Para ligar a função:

1. Ligue a função Compras.
2. O indicador Compras acende-se.
3. Deslize a aba para cima como ilustrado na figura.



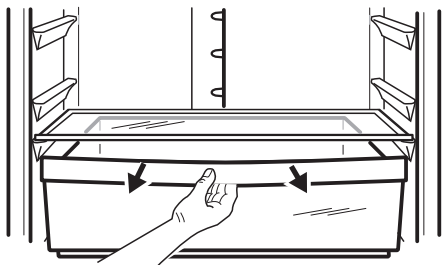
Para desligar a função:

1. Deslize a aba para baixo.
2. Desligue a função Compras.
3. O indicador Compras apaga-se.

Importante A função desliga-se automaticamente após algumas horas.

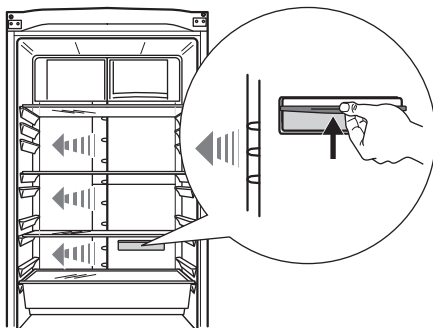
Modo FreshZone

Se o compartimento não for necessário como NaturaFresh, as definições podem ser alteradas de forma a funcionar apenas como uma gaveta de baixa temperatura.



Para ligar a função:

1. Deslize a aba para cima como ilustrado na figura.



Para desligar a função:

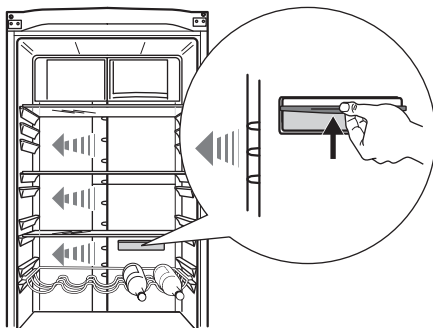
1. Deslize a aba para baixo.

QuickChill de Bebidas

Esta função permite uma refrigeração rápida de bebidas.

Para ligar a função:

1. Remova ou coloque a gaveta NaturaFresh mais acima e posicione o suporte para garrafas em frente das ranhuras QuickChill, como ilustrado na figura.
2. Ligue a função Compras.
3. O indicador Compras acende-se.
4. Deslize a aba para cima como ilustrado na figura.



Para desligar a função:

1. Deslize a aba para baixo.
2. Desligue a função Compras.
3. O indicador Compras apaga-se.

Importante A função desliga-se automaticamente após algumas horas.

Sugestões e conselhos úteis

Ruídos normais de funcionamento

- Pode ouvir um ruído de borbulhação quando o refrigerante é bombeado pelas bobinas ou tubagem. Isto está correcto.
- Quando o compressor está ligado, o refrigerante está a ser bombeado e irá ouvir um ruído de

zumbido e um ruído pulsante proveniente do compressor. Isto está correcto.

- A dilatação térmica pode causar um súbito ruído de fissuração. É natural e não um fenómeno físico perigoso. Isto está correcto.

Manutenção e limpeza

⚠ Cuidado Retire a ficha da tomada antes de efectuar qualquer operação de manutenção.

🌿 Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento; a manutenção e a recarga devem, por isso, ser efectuadas exclusivamente por técnicos autorizados.

Muitos agentes de limpeza de superfícies de cozinhas contêm químicos que podem atacar/danificar os plásticos usados neste aparelho. Por esta razão é aconselhável que a estrutura exterior deste aparelho seja limpa apenas com água morna com um pouco de solução de limpeza adicionada.

Substituir o filtro de ar de carvão

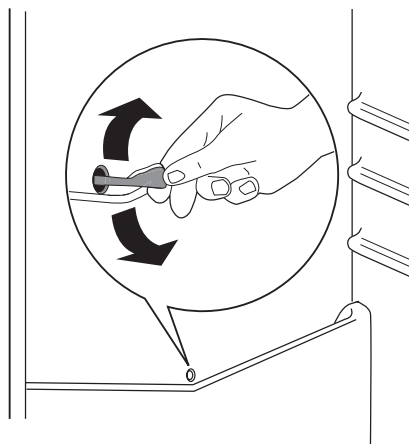
Para obter o melhor desempenho, o filtro de ar de carvão deve ser substituído de seis em seis meses. Podem ser adquiridos novos filtros de ar activos junto do representante local. Consulte as instruções em "Instalação do filtro de ar de carvão".

Descongelo do frigorífico

O gelo é automaticamente eliminado do evaporador do compartimento do frigorífico sempre que o compressor de motor pára, durante a utilização normal. A água resultante da descongelação é descarregada por um canal para um recipiente especial, colocado na parte traseira por cima do aparelho, sobre o compressor de motor, onde evapora.

É importante limpar periodicamente o orifício de descarga da água resultante da descongelação no centro do canal do compartimento do frigorífico

para evitar que um fluxo excessivo de água pingue sobre os alimentos. Utilize o agente de limpeza fornecido, que irá encontrar já inserido no orifício de descarga.



Descongelo do congelador

O compartimento do congelador deste modelo, por sua vez, é do tipo "no frost". Isto significa que não há qualquer formação de gelo durante o seu funcionamento, quer nas paredes interiores, quer nos alimentos.

A ausência de gelo deve-se à circulação contínua de ar frio no interior do compartimento, accionado por um ventilador controlado automaticamente.

Dados técnicos

		ENA34933X	ENA38933X
Dimensões			
	Altura	1850 mm	2010 mm
	Largura	595 mm	595 mm
	Profundidade	632 mm	632 mm
Tempo de arranque		18 h	18 h

As informações técnicas encontram-se na placa de dados no lado esquerdo interno do aparelho e na etiqueta de energia.

Instalação

! **Cuidado** Leia as "Informações de segurança" cuidadosamente para a sua segurança e funcionamento correcto do aparelho antes de o instalar.

Posicionamento

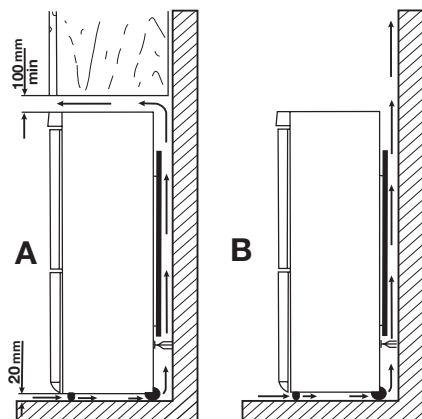
Instale este aparelho num local com uma temperatura ambiente que corresponde à classe climática indicada na placa de dados do aparelho:

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a + 32 °C
N	+16 °C a + 32 °C
ST	+16 °C a + 38 °C
T	+16 °C a + 43 °C

Local

O aparelho deve ser instalado afastado de fontes de calor, como sejam radiadores, termoacumuladores, luz solar directa, etc. Certifique-se de que o ar pode circular livremente na traseira do aparelho. Para garantir o melhor desempenho, se o aparelho estiver sob um armário suspenso, a distância mínima entre o topo do aparelho e o armário é de 100 mm. No entanto, o aparelho não deve ser colocado sob armários suspensos. O nívelamento preciso é garantido por um ou mais pés ajustáveis na base do aparelho.

! **Advertência** Tem de ser possível desligar o aparelho da fonte de corrente; Assim, a ficha tem de estar facilmente acessível após a instalação.



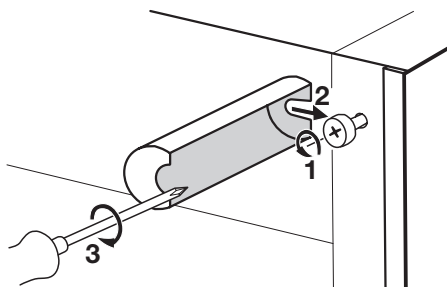
Ligação eléctrica

Antes de ligar, certifique-se de que a tensão e a frequência indicadas na placa de dados correspondem à fonte de alimentação doméstica. O aparelho deve ter uma ligação à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para este objectivo. Se a tomada da fonte de alimentação doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada, em conformidade com as normas actuais, consultando um electricista qualificado. O fabricante declina toda a responsabilidade caso as precauções de segurança acima não sejam cumpridas. Este aparelho cumpre com as directivas. E.E.C.

Separadores traseiros

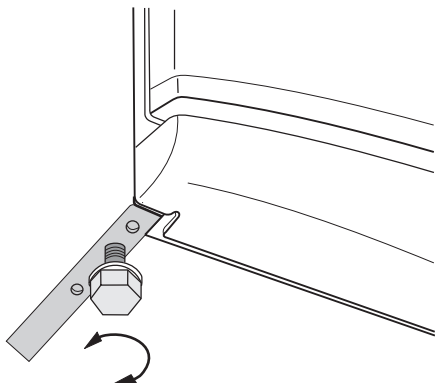
No saco com a documentação encontram-se dois separadores que têm de ser instalados como indicado na figura.

Desaperte os parafusos, introduza o separador debaixo da cabeça do parafuso e volte a apertar os parafusos.



Nivelamento

Quando instalar o aparelho assegure-se de que fica nivelado. Isto pode ser obtido através de dois pés ajustáveis na base, à frente.

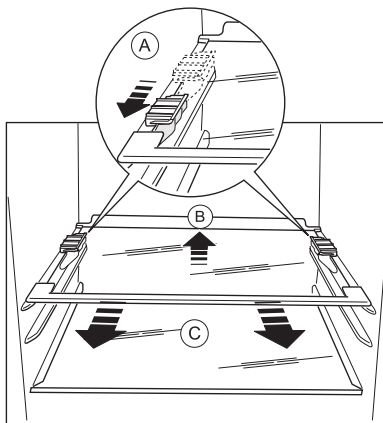


Retirar os suportes das prateleiras

O aparelho está equipado com retentores de prateleiras que possibilitam fixá-las durante o transporte.

Para os remover, proceda do seguinte modo:

1. Desloque os suportes das prateleiras na direcção da seta (A).
2. Levante a prateleira na parte de trás e puxe-a para a frente até a soltar (B).
3. Retire os retentores (C).

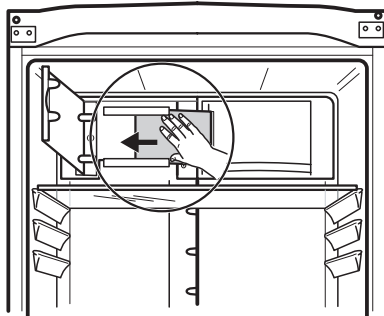


Instalação do filtro de ar de carvão

O filtro de ar de carvão é um filtro de carvão activo que absorve os maus odores e permite preservar o melhor sabor e aroma para todos os alimentos, sem o risco de contaminação de odores entre géneros alimentícios.

Aquando da entrega, o filtro de carvão está num saco de plástico para manter a respectiva longevidade e características. O filtro deve ser colocado atrás da aba antes de ligar o aparelho.

1. Abra a tampa da aba.
2. Remova o filtro do saco de plástico.
3. Introduza o filtro na ranhura existente na parte posterior da tampa da aba.
4. Feche a tampa da aba.



Importante O filtro deve ser manuseado com cuidado, para que não se soltem fragmentos da superfície. O filtro deve ser trocado a cada seis meses.

Reversibilidade da porta

Na eventualidade de pretender alterar a direcção da abertura da porta, contacte o Centro de Apoio ao Cliente mais próximo. Os custos da execução da reversibilidade das portas pelo técnico do Centro de Apoio ao Cliente serão suportados por si.

Preocupações ambientais

O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e

para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Electrolux. Thinking of you.

Conozca mejor nuestros conceptos en www.electrolux.com



Información sobre seguridad

Por su seguridad y para garantizar el funcionamiento correcto del aparato, antes de instalarlo y utilizarlo por primera vez lea atentamente este manual del usuario, incluidos los consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes, es importante que todas las personas que utilicen el aparato estén perfectamente al tanto de su funcionamiento y de las características de seguridad. Conserve estas instrucciones y no olvide mantenerlas junto al aparato en caso de su desplazamiento o venta para que quienes lo utilicen a lo largo de su vida útil dispongan siempre de la información adecuada sobre el uso y la seguridad. Por la seguridad de personas y bienes, siga las normas de seguridad indicadas en estas instrucciones, ya que el fabricante no se hace responsable de daños provocados por omisiones.

Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en el uso del electrodoméstico.

No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico.

- Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños. Existe riesgo de asfixia.
- Si va a desechar el aparato, extraiga el enchufe de la toma, corte el cable de conexión (tan cerca del aparato como pueda) y retire la puerta para impedir que los niños al jugar puedan sufrir descargas eléctricas o quedar atrapados en su interior.
- Si este aparato, que cuenta con juntas de puerta magnéticas, sustituirá a un aparato más antiguo con cierre de muelle (pestillo) en la puerta, cerciórese de inutilizar el cierre de muelle antes de desechar el aparato antiguo. Evitará así que se convierta en una trampa mortal para niños.

Instrucciones generales de seguridad



Precaución Mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.

- Este aparato es para uso doméstico exclusivamente.
- El aparato está diseñado para conservar los alimentos y bebidas de una vivienda normal, como se explica en este folleto de instrucciones.

- No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de aparatos de refrigeración, a menos que el fabricante haya autorizado su uso.
- No dañe el circuito refrigerante.
- El circuito refrigerante del aparato contiene isobutano (R600a), un gas natural con un gran nivel de compatibilidad medioambiental, aunque inflamable.

Durante el transporte y la instalación del aparato, cerciórese de no provocar daños al circuito de refrigerante.

Si el circuito de refrigerante se daña:

- evite fuegos y fuentes de encendido cercanas
- ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato

- Es peligroso alterar las especificaciones o intentar modificar este producto en modo alguno. Cualquier daño en el cable de alimentación puede provocar cortocircuito, incendio o descarga eléctrica.



Advertencia Sólo el personal técnico homologado está autorizado a sustituir los componentes eléctricos (cable de alimentación, enchufe, compresor) del aparato.

1. El cable de alimentación no se debe prolongar.
 2. Compruebe que el enchufe no está aplastado ni dañado por la parte trasera del aparato. Un enchufe aplastado o dañado puede recalentarse y provocar un incendio.
 3. Cerciórese de que tiene acceso al enchufe del aparato.
 4. No tire del cable de alimentación.
 5. Si la toma de red está floja, no introduzca el enchufe. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.
 6. No debe utilizar el aparato sin la cubierta de la bombilla ¹⁵⁾ de la iluminación interior.
- Este aparato es pesado. Debe tener precauciones durante su desplazamiento.
 - No retire ni toque elementos del compartimento congelador con las manos húmedas o mojadas, ya que podría sufrir abrasión de la piel o quemaduras por congelación.
 - Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.

¹⁵⁾ Si está previsto el uso de cubierta para la bombilla

Uso diario

- No coloque recipientes calientes sobre las piezas plásticas del aparato.
- No almacene gas ni líquido inflamable en el aparato, ya que podrían estallar.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire de la pared posterior.¹⁶⁾
- Los alimentos que se descongelen no deben volver a congelarse.
- Guarde los alimentos congelados, que se adquieren ya envasados, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Siga estrictamente las recomendaciones del fabricante del aparato sobre el almacenamiento.
- No coloque bebidas carbonatadas o con gas en el congelador; la presión que se genera en el recipiente podría hacerlo estallar y dañar el aparato.
- No consuma polos helados retirados directamente del aparato; podría sufrir quemaduras causadas por el hielo.

Cuidado y limpieza

- Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y los accesorios internos con agua templada y un jabón neutro para eliminar el típico olor de los productos nuevos. A continuación seque bien.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para eliminar el hielo del aparato. Utilice un raspador plástico.
- No utilice secadores de pelo ni otros aparatos de calefacción para acelerar la descongelación. El calor excesivo puede dañar el interior de plástico; además, la humedad podría penetrar en el sistema eléctrico y hacer que se active.
- Revise regularmente el desagüe del agua descongelada del frigorífico. Si es necesario, limpie el desagüe. Si el desagüe se bloquea, el agua se acumulará en la base del aparato.

Instalación

Importante Para realizar la conexión eléctrica, siga atentamente las instrucciones de los párrafos correspondientes.

- Desembale el aparato y compruebe que no tiene daños. No conecte el aparato si está dañado. Informe de los posibles daños de inmediato a la tienda donde lo adquirió. En ese caso, conserve el material de embalaje.
- Es recomendable esperar al menos dos horas antes de conectar el aparato, para permitir que el aceite regrese al compresor.
- El aparato debe contar con circulación de aire adecuada alrededor, ya que de lo contrario se produce recalentamiento. Para conseguir una ventilación suficiente, siga las instrucciones correspondientes a la instalación.
- Siempre que sea posible, la parte posterior del producto debe estar contra una pared, para evitar que se toquen las partes calientes (compresor, condensador) y se produzcan quemaduras.
- El aparato no debe colocarse cerca de radiadores ni de hornillas de cocina.
- Asegúrese de que es posible acceder al enchufe después de instalar el electrodoméstico.
- Realice la conexión sólo con el suministro de agua potable.¹⁷⁾

Servicio técnico

- Un electricista homologado deberá realizar las tareas que se requieran para ejecutar el servicio o mantenimiento de este electrodoméstico.
- Las reparaciones de este aparato debe realizarlas un centro de servicio técnico autorizado y sólo se deben utilizar recambios originales.

Protección del medio ambiente

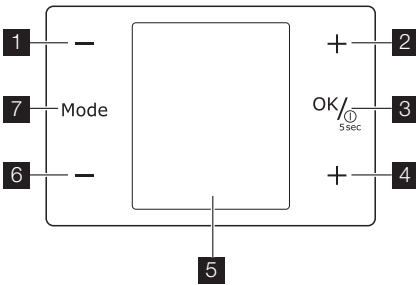


Este aparato no contiene gases perjudiciales para la capa de ozono, ni en el circuito de refrigerante ni en los materiales aislantes. El aparato no se debe desechar junto con los residuos urbanos. La espuma aislante contiene gases inflamables: el aparato se debe desechar de acuerdo con la normativa vigente, que puede solicitar a las autoridades locales. No dañe la unidad de refrigeración, en especial la parte trasera, cerca del intercambiador de calor. Los materiales de este aparato marcados con el símbolo son reciclables.

¹⁶⁾ Si el aparato no acumula escarcha (Frost Free)

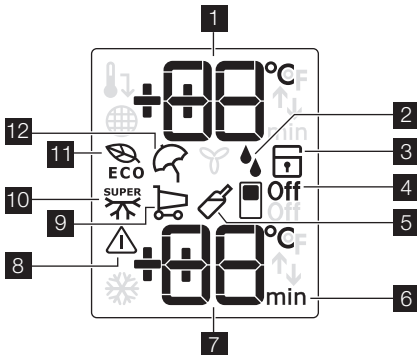
¹⁷⁾ Si está prevista una conexión de agua

Panel de mandos



- 1 Regulador de temperatura del frigorífico
Tecla menos
- 2 Regulador de temperatura del frigorífico
Tecla más
- 3 Tecla ON/OFF
Tecla OK
- 4 Regulador de temperatura del congelador
Tecla más
Regulador del temporizador
- 5 Pantalla
- 6 Regulador de temperatura del congelador
Tecla menos
Regulador del temporizador
- 7 Tecla Mode

Pantalla



- 1 Indicador de temperatura del frigorífico
- 2 Función de humedad extra
- 3 Función de bloqueo para niños
- 4 Función Apagado del frigorífico
- 5 Función Drinks Chill
- 6 Temporizador
- 7 Indicador de temperatura del congelador
- 8 Indicador de alarma
- 9 Función Compra

- 10 Función Action Freeze
- 11 Función Eco Mode
- 12 Función vacaciones

Encendido

Para encender el aparato:

1. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
2. Pulse la tecla ON/OFF si la pantalla está apagada.
3. Puede que oiga la señal acústica de alarma tras unos segundos.

Para restaurar la alarma, consulte la sección "Alarma de temperatura alta".

4. Los indicadores de temperatura muestran la temperatura predeterminada programada.

Para programar otra temperatura, consulte la sección "Regulación de la temperatura".

Apagado

Para apagar el aparato:

1. Pulse la tecla ON/OFF durante 5 segundos.
2. La pantalla se apaga.
3. Para desconectar el aparato de la corriente, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Apagado del frigorífico

Para apagar el frigorífico:

1. Pulse la tecla Mode hasta que aparezca el icono correspondiente.
El indicador Apagado del frigorífico parpadea.
El indicador del frigorífico muestra rayas.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
3. Aparece el indicador Apagado del frigorífico.

Encendido del frigorífico

Para encender el frigorífico:

1. Pulse el regulador de temperatura del frigorífico.

O:

1. Pulse la tecla Mode hasta que aparezca el icono correspondiente.
El indicador Apagado del frigorífico parpadea.
 2. Pulse la tecla OK para confirmar.
 3. Se apaga el indicador Apagado del frigorífico.
- Para programar otra temperatura, consulte la sección "Regulación de la temperatura".

Regulación de la temperatura

La temperatura programada en el frigorífico y el congelador puede ajustarse pulsando los reguladores de temperatura.

Defina la temperatura predeterminada:

- +5 °C para el frigorífico
- -18 °C para el congelador

Los indicadores de temperatura muestran la temperatura programada.

Importante Para restaurar la temperatura predeterminada seleccionada, apague el aparato.

La temperatura programada se alcanza en un plazo de 24 horas.

Puede haber fluctuaciones de algunos grados sobre la temperatura programada, pero eso no supone un fallo del aparato.

Importante Tras un corte de energía eléctrica, no se pierde la temperatura programada.

Para una temperatura óptima de almacenamiento de alimentos, seleccione la función Eco Mode. Consulte la sección "Función Eco Mode".

Función Eco Mode

Para una temperatura óptima de almacenamiento de alimentos, seleccione la función Eco Mode.

Para activar la función:

1. Pulse la tecla Mode hasta que aparezca el icono correspondiente.
El indicador Eco Mode parpadea.
El indicador de temperatura muestra durante unos segundos la temperatura programada.
– para el frigorífico: +5°C
– para el congelador: -18°C
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
Aparece el indicador Eco Mode.

Para desactivar la función:

1. Pulse la tecla Mode hasta que parpadee el indicador Eco Mode.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
3. El indicador Eco Mode se apaga.

Importante Para desactivar la función, seleccione una temperatura diferente.

Función de bloqueo para niños

Para bloquear cualquier posible manipulación mediante las teclas, seleccione la función de bloqueo para niños.

Para activar la función:

1. Pulse la tecla Mode hasta que aparezca el icono correspondiente.
2. El indicador Bloqueo para niños parpadea.
3. Pulse la tecla OK para confirmar.
Aparece el indicador Apagado del frigorífico.

Para desactivar la función:

1. Pulse la tecla Mode hasta que parpadee el indicador Bloqueo para niños.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
3. Se apaga el indicador Bloqueo para niños.

Función de humedad extra

Si debe aumentar la humedad del refrigerador, le recomendamos activar la función de humedad extra.

Para activar la función:

1. Pulse la tecla Mode hasta que aparezca el icono correspondiente.
El indicador Humedad extra parpadea.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.

Aparece el indicador Humedad extra.

Para desactivar la función:

1. Pulse la tecla Mode hasta que parpadee el indicador Humedad extra.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
3. Se apaga el indicador Humedad extra.

Función vacaciones

Esta función permite mantener el frigorífico vacío durante periodos largos sin que se acumulen malos olores.

Importante El compartimento frigorífico debe estar vacío mientras la función esté activada.

Para activar la función:

1. Pulse la tecla Mode hasta que aparezca el icono correspondiente.
El indicador Vacaciones parpadea.
El indicador de temperatura del frigorífico muestra durante unos segundos la temperatura programada.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
Aparece el indicador Vacaciones.

Para desactivar la función:

1. Pulse la tecla Mode hasta que parpadee el indicador Vacaciones.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
3. El indicador Vacaciones se apaga.
4. La función Eco Mode se restaura si se ha seleccionado previamente.

Importante Para desactivar la función, seleccione una temperatura diferente para el frigorífico.

Función Drinks Chill

Utilice la función Drinks Chill como advertencia de seguridad cuando coloque botellas en el compartimento congelador.

Para activar la función:

1. Pulse la tecla Mode hasta que aparezca el icono correspondiente.
El indicador Drinks Chill parpadea.
El Temporizador muestra el valor seleccionado (30 minutos) durante unos segundos.
2. Pulse la tecla del temporizador para ajustar el valor entre 1 y 90 minutos.
3. Pulse la tecla OK para confirmar.
Aparece el indicador Drinks Chill.
El Temporizador empieza a parpadear.

Al terminar la cuenta atrás, el indicador Drinks Chill parpadea y suena la alarma:

1. Saque las bebidas del compartimento congelador.
 2. Desactive la función.
- Para desactivar la función:
1. Pulse la tecla Mode hasta que parpadee el indicador Drinks Chill.
 2. Pulse la tecla OK para confirmar.
 3. El indicador Drinks Chill se apaga.

La función se puede desactivar en cualquier momento.

Función Compra

Si necesita introducir una gran cantidad de alimentos calientes, por ejemplo después de hacer la compra, se aconseja activar esta función para enfriarlos más rápidamente y evitar que suba la temperatura de los que ya están almacenados. Para activar la función:

1. Pulse la tecla Mode hasta que aparezca el icono correspondiente.
El indicador Compra parpadea.
El indicador de temperatura del frigorífico muestra durante unos segundos la temperatura programada.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
Aparece el indicador Compra.

La función se desactiva automáticamente después de unos 6 horas.

Para desactivar la función antes del final automático:

1. Pulse la tecla Mode hasta que parpadee el indicador Compra.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
3. El indicador Compra se apaga.
4. La función Eco Mode se restaura si se ha seleccionado previamente.

Importante Para desactivar la función, seleccione una temperatura diferente para el frigorífico.

Función Action Freeze

Para activar la función:

1. Pulse la tecla Mode hasta que aparezca el icono correspondiente.
El indicador Action Freeze parpadea.
El indicador de temperatura del frigorífico muestra durante unos segundos el símbolo



2. Pulse la tecla OK para confirmar.
Aparece el indicador Action Freeze.
Empieza una animación.

La función se para automáticamente después de 52 horas.

Para desactivar la función antes del final automático:

1. Pulse la tecla Mode hasta que parpadee el indicador Action Freeze.
2. Pulse la tecla OK para confirmar.
3. El indicador Action Freeze se apaga.
4. La función Eco Mode se restaura si se ha seleccionado previamente.

Importante Para desactivar la función, seleccione una temperatura diferente para el congelador.

Alarma de temperatura alta

Un aumento de la temperatura del compartimento congelador (por ejemplo, por un corte de energía eléctrica) se indica mediante:

- parpadeo de los indicadores de alarma y temperatura del congelador
- señal acústica.

Para restaurar la alarma:

1. Pulse cualquier tecla.
2. La señal acústica se apaga.
3. El indicador de temperatura del congelador muestra durante unos segundos la temperatura máxima alcanzada. Después vuelve a mostrar la temperatura programada.
4. El indicador de alarma sigue parpadeando hasta que se recuperan las condiciones normales. Cuando la alarma termina, el indicador de alarma se apaga.

Primer uso

Limpieza de las partes internas

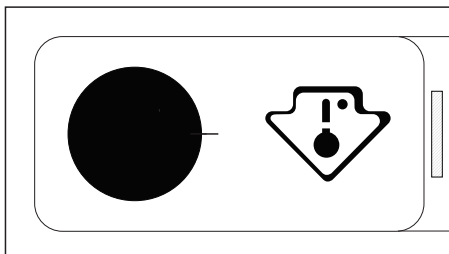
Antes del empleo limpiar todas las partes internas con agua tibia y jabón neutro, a fin de eliminar el característico olor de nuevo y secarlas luego cuidadosamente.

Importante No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que podrían dañar el acabado

Uso diario

Importante este aparato está autorizado para su venta en Francia.

En conformidad con la normativa válida en dicho país, deberá ir provisto de un dispositivo especial (consulte la figura) situado en el compartimento inferior del frigorífico para indicar la zona más fría del mismo.



Almacenamiento de alimentos congelados

Al poner en marcha el aparato por primera vez o después de un periodo sin uso, déjelo en marcha al menos durante 2 horas con un ajuste alto antes de colocar los productos en el compartimento.

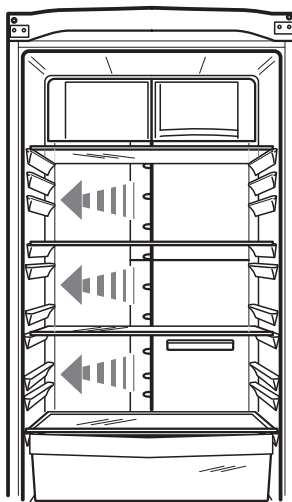
Importante En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, si la interrupción ha sido más prolongada que el valor indicado en la tabla de características técnicas bajo "tiempo de elevación", los alimentos descongelados deben consumirse cuanto antes o cocinarlos de inmediato y volverlos a congelar (después de que se hayan enfriado).

Descongelación

Los alimentos ultracongelados o congelados, antes de utilizarlos, se pueden descongelar en el compartimento frigorífico o a temperatura ambiente, dependiendo del tiempo de que se disponga. Es posible incluso cocinar piezas pequeñas congeladas, tomadas directamente del congelador; en tal caso, el tiempo de cocción será más prolongado.

Enfriamiento por aire

La tecnología ClimaTech permite enfriar los alimentos con rapidez y mantener una temperatura más uniforme dentro del compartimento. Este dispositivo permite enfriar los alimentos con más rapidez y mantener una temperatura más uniforme dentro del compartimento.



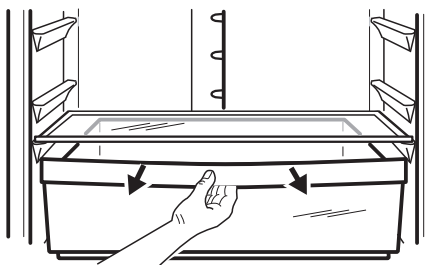
Filtro de carbón

El aparato lleva un filtro de carbón situado en el interior de una compuerta ubicada en la parte posterior del conducto de distribución de aire.

El filtro purifica el aire, elimina los malos olores del compartimento frigorífico y mejora la calidad de conservación de los alimentos.

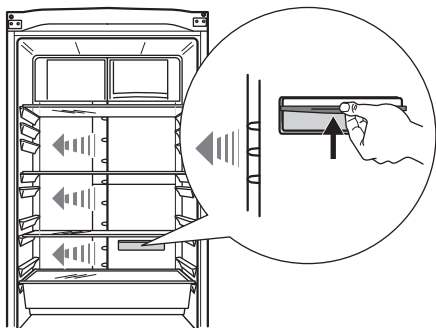
Cajón NaturaFresh

Este dispositivo permite enfriar los alimentos con rapidez y mantener una temperatura más uniforme dentro del cajón.



Para activar la función:

1. Active la función Compra.
2. Se enciende el indicador Compra.
3. Deslice hacia arriba la compuerta como se indica en la figura.



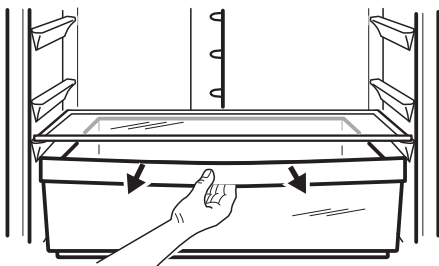
Para desactivar la función:

1. Deslice hacia abajo la compuerta.
2. Desactive la función Compra.
3. El indicador Compra se apaga.

Importante La función se apaga automáticamente después de unas horas.

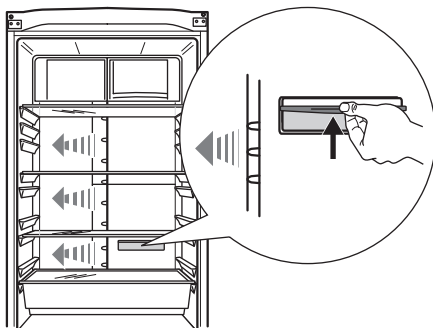
Modo FreshZone

Si no necesita utilizar el compartimiento como NaturaFresh, puede cambiar los ajustes para usarlo como cajón de baja temperatura.



Para activar la función:

1. Deslice hacia arriba la compuerta como se indica en la figura.



Para desactivar la función:

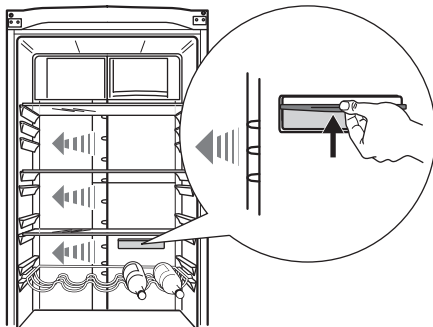
1. Deslice hacia abajo la compuerta.

QuickChill de bebidas

Esta función permite enfriar bebidas rápidamente.

Para activar la función:

1. Retire o coloque hacia arriba el cajón NaturaFresh y coloque el estante para botellas frente a las ranuras QuickChill como se indica en la figura.
2. Active la función Compra.
3. Se enciende el indicador Compra.
4. Deslice hacia arriba la compuerta como se indica en la figura.



Para desactivar la función:

1. Deslice hacia abajo la compuerta.
2. Desactive la función Compra.
3. El indicador Compra se apaga.

Importante La función se apaga automáticamente después de unas horas.

Consejos útiles

Sonidos de funcionamiento normal

- Es posible que oiga un gorgoteo o un burbujeo cuando el refrigerante se bombea por el serpentín o los tubos. Esto es correcto.

- Cuando está en marcha, el compresor bombea el refrigerante a través de todo el circuito y emite un zumbido o un sonido intermitente. Esto es correcto.

- La dilatación térmica puede causar una serie de crujidos repentinos. Se trata de un fenómeno físico natural y no peligroso. Esto es correcto.

Mantenimiento y limpieza

Precaución Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe el aparato.

Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración; por tanto, el mantenimiento y la recarga deben estar a cargo exclusivamente de técnicos autorizados.

Muchas marcas de limpiadores de superficies de cocina contienen químicos que pueden atacar o dañar los plásticos del aparato. Por tal razón, se recomienda que el exterior del aparato se limpie sólo con agua templada a la que se añadirá un poco de líquido lavavajillas.

Cambio del filtro de aire de carbón

Para garantizar un rendimiento óptimo se recomienda cambiar el filtro de carbón cada seis meses.

En la red de servicio técnico local puede adquirir filtros de aire activo nuevos.

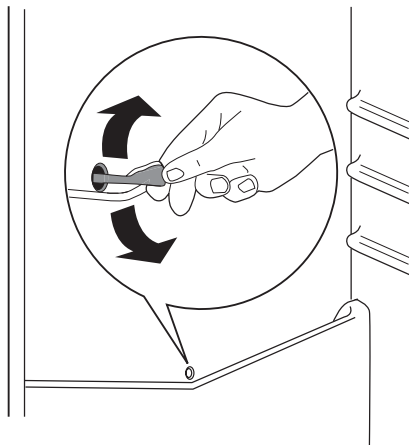
Consulte el apartado "Instalación del filtro de aire de carbón" para obtener las instrucciones.

Descongelación del frigorífico

La escarcha se elimina automáticamente del evaporador del frigorífico cada vez que se detiene el compresor, durante el funcionamiento normal. El agua de la descongelación se descarga hacia un recipiente especial situado en la parte posterior del aparato, sobre el motor compresor, donde se evapora.

Es importante limpiar periódicamente el orificio de salida del agua de descongelación situado en la mitad del canal del compartimento frigorífico para evitar que el agua desborde y caiga sobre los ali-

mentos del interior. Utilice el limpiador especial suministrado, que hallará ya colocado en el orificio de desagüe.



Descongelación del congelador

El compartimento congelador de este modelo es de tipo "no frost" y no produce escarcha. Esto significa que, durante el funcionamiento, no se forma escarcha ni en las paredes internas del aparato ni sobre los alimentos.

La ausencia de escarcha se debe a la continua circulación del aire frío en el interior del compartimento impulsado por un ventilador controlado automáticamente.

Datos técnicos

		ENA34933X	ENA38933X
Medidas			
	Altura	1850 mm	2010 mm
	Anchura	595 mm	595 mm
	Fondo	632 mm	632 mm
Tiempo de elevación		18 h	18 h

La información técnica se encuentra en la placa de datos técnicos, en el lado interior izquierdo del aparato, y en la etiqueta de energía.

Instalación

Precaución Lea atentamente la "información de seguridad" para garantizar

su propia seguridad y el correcto funcionamiento del electrodoméstico antes de instalar el electrodoméstico.

Colocación

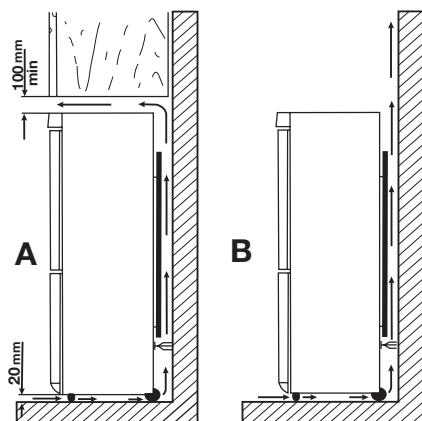
Instale el aparato en un punto en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de datos técnicos del aparato:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a + 32°C
N	+16°C a + 32°C
ST	+16°C a + 38°C
T	+16°C a + 43°C

Ubicación

Instale el aparato alejado de fuentes de calor, como radiadores, calderas, luz solar directa, etc. Asegúrese también de que el aire puede circular sin obstáculos por la parte trasera del armario. Para garantizar el mejor rendimiento, si el aparato se coloca debajo de un mueble de cocina colgado de la pared, deje una distancia mínima de 100 mm entre la parte superior del aparato y el mueble de pared. No obstante, lo ideal sería que el aparato no se colocara debajo de muebles colgados de la pared. La base del aparato cuenta con una o más patas ajustables para garantizar su nivelado correcto.

⚠ Advertencia Debe ser posible desenchufar el aparato de la toma de corriente; por lo tanto, el enchufe tiene que quedar accesible tras la instalación del aparato.



Conexión eléctrica

Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la frecuencia que aparecen en la placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda.

El aparato debe tener conexión a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa, después de consultar a un electricista profesional.

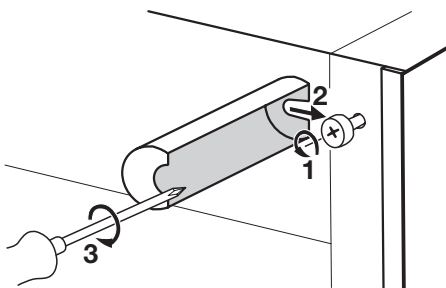
El fabricante rechaza toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas.

Este aparato es conforme con las directivas de la CEE.

Piezas de separación traseras

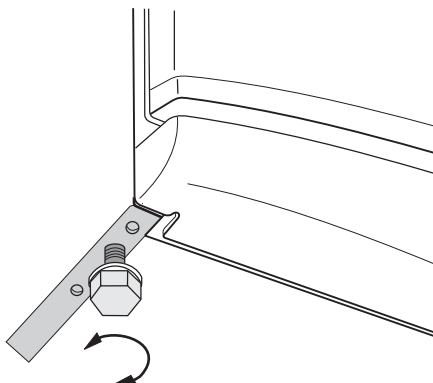
En la bolsa de la documentación hay dos separadores que deben colocarse como se indica en la figura.

Afloje los tornillos, introduzca el separador por debajo la cabeza de los tornillos y vuelva a apretarlos.



Nivelado

Al colocar el aparato compruebe que queda nivelado. Esto se puede conseguir utilizando las dos patas ajustables de la parte inferior delantera.

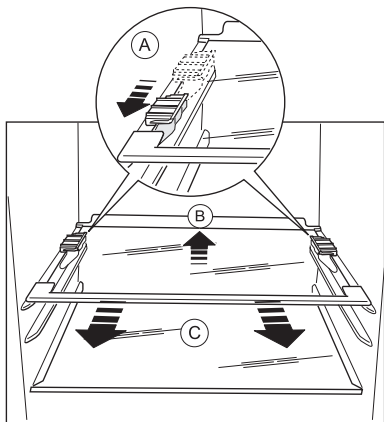


Retirada de las sujeciones para estantes

El aparato va equipado con sujeciones que permiten mantener los estantes fijos durante el transporte.

Retire las sujeciones como se indica a continuación:

1. Desplace las sujeciones de los estantes en la dirección de la flecha (A).
2. Eleve el estante desde atrás y empujelo hacia delante hasta que quede libre (B).
3. Retire las sujeciones (C).

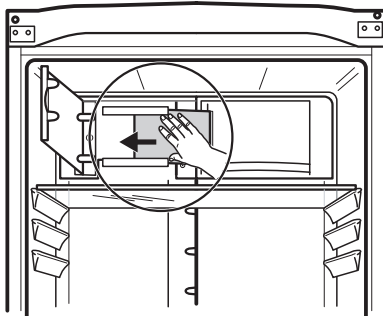


Instalación del filtro de carbón

El aparato cuenta con un filtro de carbón activo que absorbe los malos olores, conserva el sabor y el aroma de los alimentos en condiciones de mantenimiento óptimas y, evita la contaminación cruzada de olores.

El filtro de carbón se suministra en una bolsa de plástico que garantiza su duración e integridad. El filtro se debe colocar detrás de la compuerta antes de poner en marcha el aparato.

1. Abra la compuerta.
2. Saque el filtro de la bolsa de plástico.
3. Introduzca el filtro en la ranura que hay en el reverso de la compuerta.
4. Cierre la compuerta.



Importante Manipule el filtro con cuidado para que no se desprendan fragmentos de su superficie. El filtro se debe cambiar cada seis meses.

Cambio del sentido de apertura de las puertas

Para cambiar el sentido de apertura de la puerta, póngase en contacto con el servicio posventa más próximo. El personal del centro de servicio técnico cambiará el sentido de apertura de las puertas con costes a su cargo.

Aspectos medioambientales

El símbolo  que aparece en el aparato o en su embalaje, indica que este producto no se puede tratar como un residuo normal del hogar. Se deberá entregar, sin coste para el poseedor, bien al distribuidor, en el acto de la compra de un nuevo producto similar al que se deshecha, bien a un punto municipal de recolección selectiva de equipos eléctricos y electrónicos para su reciclaje. Al asegurarse de que este producto se desecha

correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se gestionara de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su Municipio, ó con la tienda donde lo compró.

Electrolux. Thinking of you.

Ta del av våra tankegångar på www.electrolux.com



Säkerhetsinformation

För din egen säkerhet och för att du skall kunna använda produkten på korrekt sätt är det viktigt att du noggrant läser igenom denna bruksanvisning, inklusive tips och varningar, innan du installerar och använder produkten första gången. För att undvika onödiga misstag och olyckor är det viktigt att alla som använder produkten har god kännedom om dess skötsel och skyddsanordningar. Spara denna bruksanvisning och se till att den följer med produkten om den flyttas eller säljs, så att alla som använder produkten får korrekt säkerhetsinformation och information om hur den skall skötas.

För att minimera risken för skador på person och egendom är det viktigt att du läser och följer säkerhetsföreskrifterna i denna bruksanvisning. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att föreskrifterna inte har följts.

Säkerhet för barn och handikappade

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (även barn) med nedsatt fysisk eller sensorisk förmåga, eller om de har bristande erfarenhet och kunskap, om de inte instrueras och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Barn bör alltid övervakas när de använder produkten för att säkerställa att de inte leker med den.

- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Risk för kvävning kan föreligga.
- När du skall kassera produkten: koppla loss den från eluttaget och klipp av nätkabeln (så nära produkten som möjligt) och demontera dörrarna så att lekande barn inte utsätts för elektriska stötar eller löper risk att bli inestängda.
- Om denna produkt, som har magnetiska dörrtätningar, skall ersätta en äldre produkt som har en fjäderbelastad spärr i dörrarna, var noga med att göra fjäderspärren obrukbar innan du kasserar den gamla produkten. Då finns det ingen risk att produkten blir en dödsfälla för barn.

Allmän säkerhet



Försiktighet Se till att ventilationsöppningarna inte blockeras eller täpps igen.

- Denna produkt är endast avsedd för användning i hemmet.

- Produkten är avsedd för förvaring av matvaror och drycker i ett normalt hushåll enligt beskrivning i denna bruksanvisning.
- Använd inga mekaniska eller artificiella metoder för att påskynda upptätningsprocessen.
- Använd inga andra elektriska apparater inne i produkten, t.ex. en glassmaskin, såvida de inte har godkänts för detta ändamål av tillverkaren.
- Var noga med att inte skada kylkretsen.
- I kylkretsen används isobutan (R600a) som kölmedel. Det är en miljövänlig naturgas, men den är dock brandfarlig.

Se noga till att inga komponenter i kylkretsen skadas under transport och installation av produkten.

Om kylkretsen skadas:

- undvik att komma nära öppen eld och antändande källor
- ventiler noga rummet där produkten står

- Det är farligt att ändra specifikationerna eller att försöka modifiera denna produkt på något sätt. En skadad nätkabel kan orsaka kortslutning, brand och/eller elektriska stötar.



Varning Elektriska delar (t.ex. nätkabel, stickkontakt, kompressor) får endast bytas ut av en certifierad serviceagent eller annan kvalificerad servicepersonal.

1. Nätkabeln får inte förlängas.
2. Se till att stickkontakten inte kläms eller skadas av produktens baksida. En skadad stickkontakt kan överhettas och orsaka brand.
3. Se till att stickkontakten är åtkomlig när produkten har installerats.
4. Dra inte i nätkabeln.
5. Sätt inte i stickkontakten om eluttaget sitter löst. Risk för elektriska stötar eller brand föreligger.
6. Produkten får inte användas utan att lampglaset ¹⁸⁾ sitter på plats över den inre belysningen.

- Denna produkt är tung. Var försiktig när du flyttar den.
- Plocka inte ut matvaror från frysfacket, och ta inte i dem, med våta eller fuktiga händer eftersom detta kan leda till hudsår eller frost/frys-skador.
- Se till att produkten inte exponeras för direkt solsken under långa perioder.

¹⁸⁾ I förekommande fall.

Daglig användning

- Ställ inte heta kärl på plastdelarna i produkten.
- Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i produkten eftersom de kan explodera.
- Placera inte matvaror direkt mot luftutloppet på den bakre väggen.¹⁹⁾
- Fryst mat får inte frysas om när den har tinats.
- Förvara färdig fryst mat enligt tillverkarens anvisningar.
- Följ noga rekommendationerna om förvaring från produktens tillverkare.
- Placera inte kolsyrade eller mousserande drycker i produkten eftersom detta skapar ett tryck i behållaren som då kan explodera och skada produkten.
- Isglassar kan orsaka frostsador om de konsumeras direkt från produkten.

Skötsel och rengöring

- Stäng av produkten och koppla loss den från eluttaget före underhåll.
- Innan du använder produkten första gången, rengör insidan och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten och lite neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Eftertorka sedan noga.
- Rengör inte produkten med metallföremål.
- Använd inga vassa föremål för att avlägsna frost från produkten. Använd en plastskrapa.
- Använd aldrig en hårtork eller andra värmegegenerande apparater för att påskynda avfrostningen. Hög värme kan skada plastdelarna inne i produkten, och fukt kan tränga in i det elektriska systemet och göra det strömförande.
- Kontrollera regelbundet kylens tömning av avfrostat vatten. Rengör vid behov tömningskanalen. Om tömningskanalen täpps igen kommer vatten att samlas på produktens botten.

Installation

Viktigt För den elektriska anslutningen, följ noga anvisningarna i respektive avsnitt.

- Packa upp produkten och kontrollera att den inte har några utvändiga skador. Anslut inte pro-

dukten om den är skadad på något sätt. Rapporterera omedelbart eventuella skador till din återförsäljare, och spara i så fall förpackningsmaterialet.

- Vi rekommenderar att du väntar minst fyra timmar innan du nätansluter produkten så att oljan kan rinna tillbaka i kompressorn.
- Tillräcklig luftcirkulation måste säkerställas runt produkten, annars överhettas den. För att erhålla tillräcklig ventilation, följ instruktionerna som är relevanta för installationen.
- När så är möjligt bör produktens baksida vara vänd mot en vägg för att undvika risken för brännskador genom kontakt med produktens varma delar (kompressor, kondensor).
- Produkten får inte placeras nära värmeelement eller spisar.
- Säkerställ att elkontakten är åtkomlig efter installation av produkten.
- Produkten får endast anslutas till ett dricksvattenssystem.²⁰⁾

Service

- Allt arbete avseende elektricitet som krävs för att utföra service på produkten skall utföras av en behörig elektriker eller annan kompetent person.
- Service på denna produkt får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad. Endast originaldelar får användas.

Miljöskydd

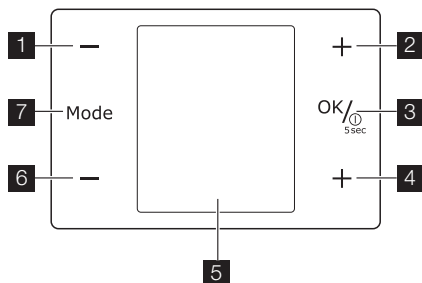


Denna produkt innehåller inte, varken i kylretsen eller i isolationsmaterialen, någon gas som kan skada ozonlagret. Produkten får inte kasseras tillsammans med det vanliga hushållsavfallet. Isolationsmaterialet innehåller brandfarliga gaser: Produkten skall därför kasseras enligt tillämpliga bestämmelser som kan erhållas från de lokala myndigheterna. Undvik att skada kyllenheten, särskilt på baksidan nära kondensorn. Material i denna produkt som är märkta med symbolen  kan återvinnas.

¹⁹⁾ Om produkten är frostfri

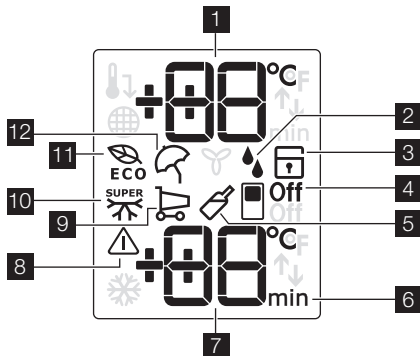
²⁰⁾ Om produkten har en vattenanslutning

Kontrollpanel



- 1** Temperaturreglage för kyl
Minusknapp
- 2** Temperaturreglage för kyl
Plusknapp
- 3** ON/OFF -knapp
OK-knapp
- 4** Temperaturreglage för frys
Plusknapp
Timerreglage
- 5** Display
- 6** Temperaturreglage för frys
Minusknapp
Timerreglage
- 7** Mode-knapp

Display



- 1** Temperaturdisplay kyl
- 2** Extra fukt-funktion
- 3** Barnlås
- 4** Kyl av
- 5** Funktionen Drinks Chill
- 6** Timer
- 7** Temperaturdisplay frys
- 8** Larmindikator
- 9** Shoppingfunktion

- 10** Funktionen Action Freeze
- 11** Funktionen Eco Mode
- 12** Semesterfunktion

Slå på

Gör på följande sätt för att slå på produkten:

1. Sätt i stickkontakten i eluttaget.
2. Tryck på ON/OFF -knappen om displayen inte är tänd.
3. Alarmet kan ljuda efter några sekunder. För återställning av alarmet, se "Larm vid för hög temperatur".
4. Temperaturindikatorerna visar den inställda standardtemperaturen.

Se avsnittet "Temperaturreglering" om du vill välja en annan temperatur.

Stänga av

Gör på följande sätt för att stänga av produkten:

1. Tryck på ON/OFF -knappen i 5 sekunder.
2. Displayen stängs av.
3. För att koppla loss produkten från strömkällan: Dra ut stickkontakten ur eluttaget.

Stänga av kylan

Stänga av kylan:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas. Kontrollampen för avstängd kyl blinkar. Kylindikatorn visar streck.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. Kontrollampen för avstängd kyl tänds.

Slå på kylan

Slå på kylan:

1. Tryck på kylens temperaturreglage.
- Eller:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas. Kontrollampen för avstängd kyl blinkar.
 2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
 3. Kontrollampen för avstängd kyl släcks.
- Se avsnittet "Temperaturreglering" om du vill välja en annan temperatur.

Temperaturreglering

Den inställda temperaturen för kylan och frysen kan justeras genom att man trycker på temperaturreglaget.

Ställa in standardtemperatur:

- +5 °C i kylskåpet
- -18 °C i frysen

Temperaturdisplayen visar den inställda temperaturen.

Viktigt För att återställa den inställda standardtemperaturen stänger du av produkten.

Den inställda temperaturen uppnås inom 24 timmar.

Viktigt Efter ett strömbavbrott sparas den inställda temperaturen.

Variationer på några grader i närheten av inställd temperatur är normalt och betyder inte att det är fel på produkten.

För optimal förvaring av livsmedel väljer du Eco Mode-funktionen. Se avsnittet "Eco Mode-funktionen".

Funktionen Eco Mode

För optimal förvaring av livsmedel väljer du funktionen Eco Mode.

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.
Kontrolllampan Eco Mode blinkar.
Temperaturindikatorn visar den inställda temperaturen i några sekunder:
– För kylan: +5 °C
– För frysen: -18 °C
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
Kontrolllampan Eco Mode tänds.

Avaktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills kontrolllampan Eco Mode blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. Kontrolllampan Eco Mode släcks.

Viktigt Funktionen avaktiveras när man väljer en annan temperatur att ställa in.

Barnlås

För att låsa knapparna använder du funktionen Barnlås.

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.
2. Kontrolllampan för barnlåset blinkar.
3. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
Kontrolllampan för barnlåset tänds.

Avaktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills kontrolllampan för barnlåset blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. Kontrolllampan för barnlåset släcks.

Extra fukt-funktion

Om du behöver öka luftfuktigheten i kylan rekommenderar vi att du aktiverar Extra fukt-funktionen. Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.
Kontrolllampan för Extra fukt blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
Kontrolllampan för Extra fukt tänds.

Avaktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills kontrolllampan för Extra fukt blinkar.

2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. Kontrolllampan för Extra fukt släcks.

Semesterfunktion

Med denna funktion kan du ha kylskåpet stängt och tomt under exempelvis en semester eller annan längre tidsperiod utan att dålig lukt bildas.

Viktigt Kylskåpet måste vara tomt när funktionen aktiveras.

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.
Kontrolllampan för semesterfunktionen blinkar.
Temperaturindikatorn för kylan visar den inställda temperaturen i några sekunder.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
Kontrolllampan för semesterfunktionen tänds.

Avaktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills kontrolllampan för semesterfunktionen blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. Kontrolllampan för semesterfunktionen släcks.
4. Funktionen Eco Mode återställs om den har valts tidigare.

Viktigt Funktionen avaktiveras när man väljer en annan temperatur att ställa in för kylan.

Funktionen Drinks Chill

Funktionen Drinks Chill är avsedd att användas som en säkerhetsvarning när flaskor läggs in i frysen för kylning.

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.
Kontrolllampan Drinks Chill blinkar.
Timern visar det inställda värdet (30 minuter) i några sekunder.
2. Tryck på timerreglaget för att ändra det inställda värdet från 1 till 90 minuter.
3. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
Kontrolllampan Drinks Chill tänds.
Timern börjar att blinka.

När nedräkningen är slut blinkar kontrolllampan Drinks Chill och ett alarm ljuder:

1. Ta ut dryckerna ur frysacket.
2. Avaktivera funktionen.

Avaktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills kontrolllampan Drinks Chill blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. Kontrolllampan Drinks Chill släcks.

Det går att avaktivera funktionen när som helst.

Shoppingfunktion

Om du behöver lägga in en större mängd varma matvaror när du har handlat rekommenderar vi att du aktiverar shoppingfunktionen för att kyla matvarorna snabbare och för att inte värma upp andra matvaror i kylskåpet.

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.
Kontrolllampan för shoppingfunktionen blinkar. Temperaturindikatorn för kylan visar den inställda temperaturen i några sekunder.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
Kontrolllampan för shoppingfunktionen tänds.

Shoppingfunktionen stängs av automatiskt efter cirka 6 timmar.

För att avaktivera funktionen innan den stängs av automatiskt:

1. Tryck på Mode-knappen tills kontrolllampan för shoppingfunktionen blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. Kontrolllampan för shoppingfunktionen släcks.
4. Funktionen Eco Mode återställs om den har valts tidigare.

Viktigt Funktionen avaktiveras när man väljer en annan temperatur i kylan.

Funktionen Action Freeze

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.
Kontrolllampan Action Freeze blinkar. Kontrolllampan för frysens temperatur visar symbolen  i några sekunder.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
Kontrolllampan Action Freeze tänds.
En animering startar.

Denna funktion stängs av automatiskt efter 52 timmar.

För att avaktivera funktionen innan den stängs av automatiskt:

1. Tryck på Mode-knappen tills kontrolllampan Action Freeze blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. Kontrolllampan Action Freeze släcks.
4. Funktionen Eco Mode återställs om den har valts tidigare.

Viktigt Funktionen avaktiveras när man väljer en annan temperatur i frysen.

Larm vid för hög temperatur

En temperaturökning i frysen (t.ex. på grund av ett strömavbrott) indikeras på följande sätt:

- Kontrolllamporna för alarm och frystemperatur blinkar.
- Summern ljuder.

Återställa alarmet:

1. Tryck på valfri knapp.
2. Summern stängs av.
3. Temperaturindikatorn för frysen visar den högsta uppnådda temperaturen i några sekunder. Därefter visas återigen den inställda temperaturen.
4. Kontrolllampan för alarm fortsätter att blinka tills de normala förhållandena har återställts.

När alarmet har återställts släcks kontrolllampan för alarm.

När maskinen används första gången

Invändig rengöring

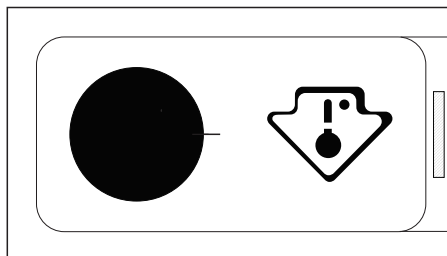
Innan du använder produkten första gången, rengör dess insida och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Eftertorka sedan noga.

Viktigt Använd inga starka rengöringsmedel eller skurpulver eftersom sådana produkter skadar ytfinishen.

Daglig användning

Viktigt Detta kylskåp säljs i Frankrike.

Enligt gällande bestämmelser i detta land måste kylskåpet förses med en speciell anordning (se bild) som placeras i det nedre facket för att indikera den kallaste zonen i kylskåpet.



Förvaring av fryst mat

Vid första uppstart eller efter ett uppehåll i avstängt läge, låt produkten stå på i minst två timmar innan du lägger in några matvaror.

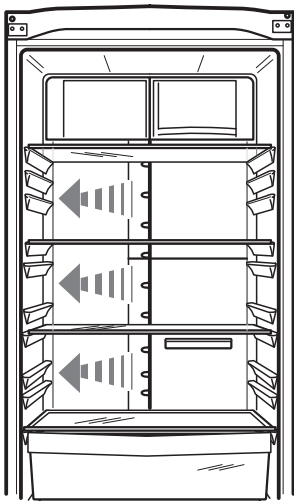
Viktigt I händelse av en oavsiktlig avfrostning, t.ex. vid ett strömbrott och avbrottet varar längre än den tid som anges i den tekniska informationen under Temperaturökningstid, måste den tinade maten konsumeras snabbt eller omedelbart tillagas och sedan frysas in på nytt (när maten har kallnat).

Upptining

Djupfryst och fryst mat kan, innan den används, tinas i kylan eller vid rumstemperatur beroende på den tid som står till förfogande för upptiningen. Småbitar kan till och med tillagas direkt från frysen medan de fortfarande är frysta. Tillagningen tar i detta fall dock lite längre tid.

Luftkylning

Tekniken ClimaTech gör att maten kyls ner snabbt och ger en jämnare temperatur. Med denna funktion kan du snabbt kyla mat och få en jämnare temperatur i utrymmet.

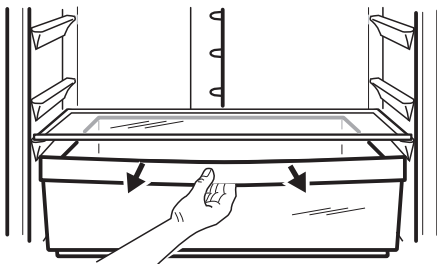


Kolfilter

Din produkt är utrustad med ett kolfilter som sitter bakom en lucka i den bakre väggen. Filtret renar luften från oönskade lukter i kylavdelningen, vilket ytterligare förbättrar lagringskvaliteten.

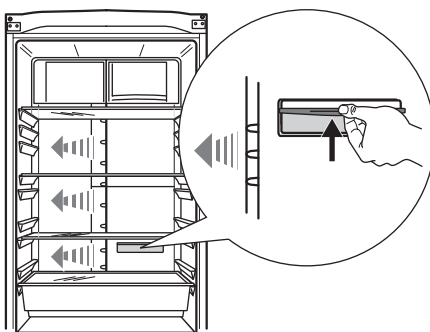
NaturaFresh-låda

Med denna funktion kan du snabbt kyla mat och få en jämnare temperatur i lådan.



Aktivera funktionen:

1. Aktivera shoppingfunktionen.
2. Kontrollampen för shoppingfunktionen tänds.
3. Tryck luckan uppåt enligt bilden.



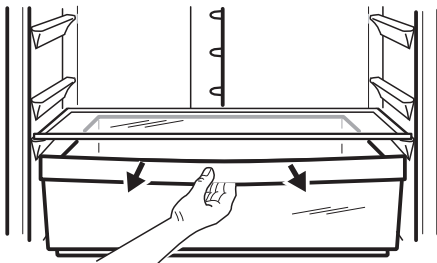
Avaktivera funktionen:

1. Tryck ner luckan.
2. Avaktivera shoppingfunktionen.
3. Kontrollampen för shoppingfunktionen släcks.

Viktigt Funktionen stängs av automatiskt efter några timmar.

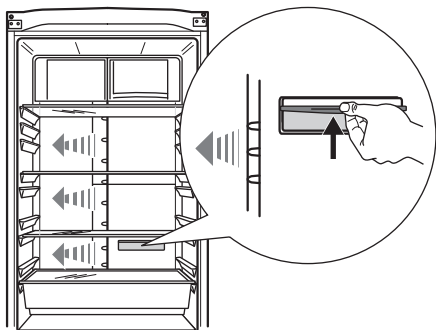
FreshZone-läge

Om utrymmet inte behövs som NaturaFresh, kan du ändra inställningarna så att det endast fungerar som en låda med lägre temperatur.



Aktivera funktionen:

1. Tryck luckan uppåt enligt bilden.



Avaktivera funktionen:

1. Tryck ner luckan.

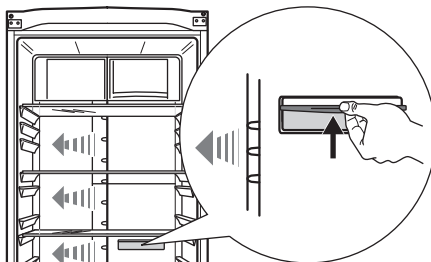
QuickChill av drycker

Den här funktionen möjliggör snabb nerkyllning av drycker.

Aktivera funktionen:

1. Ta bort eller flytta upp NaturaFresh-lådan och placera flaskstället framför QuickChill-öppningen enligt bilden.

2. Aktivera shoppingfunktionen.
3. Kontrolllampan för shoppingfunktionen tänds.
4. Tryck luckan uppåt enligt bilden.



Avaktivera funktionen:

1. Tryck ner luckan.
2. Avaktivera shoppingfunktionen.
3. Kontrolllampan för shoppingfunktionen släcks.

Viktigt Funktionen stängs av automatiskt efter några timmar.

Råd och tips

Normala ljud under drift

- Det kan höras ett svagt porlande och ett bubblande ljud när köldmedlet pumpas genom spirallrören och rörledningarna. Detta är normalt.
- När kompressorn är i drift pumpas köldmedlet runt och det hörs ett surrande och ett pulserande ljud från kompressorn. Detta är normalt.

- Den termiska utvidgningen kan orsaka ett plötsligt knäppande ljud. Detta är ett naturligt och ofarligt fysikaliskt fenomen. Detta är normalt.

Underhåll och rengöring



Försiktighet Koppla loss produkten från eluttaget innan du utför någon form av underhåll.



Kylenheten i denna produkt innehåller kolväten: underhåll och påfyllning får därför endast utföras av en auktoriserad servicetekniker.

Många produkter för rengöring av köksytor innehåller kemikalier som kan skada plastkomponenterna i produkten. Vi rekommenderar därför att produktens ytterhölje endast rengörs med varmt vatten och ett mildt diskmedel.

Byte av kolfilter

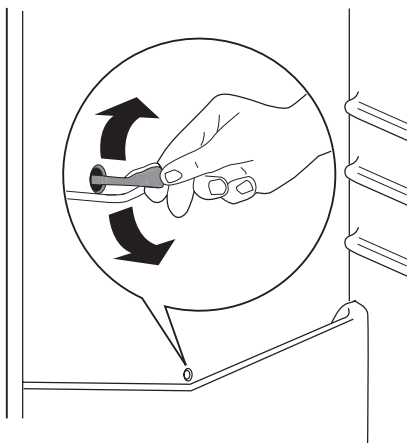
För att bibehålla bästa funktion ska kolfiltret bytas ut en gång var sjätte månad.

Nya aktiva kolfilter kan köpas hos din återförsäljare. Se instruktioner i avsnittet "Montering av kolfilter".

Avfrostning av kylskåpet

Frost avlägsnas automatiskt från evaporatorn i kylutrymmet varje gång kompressorn stannar under normal användning. Det avfrostade vattnet töms ut via en ränna i en särskild behållare som sitter ovanför kompressorn på kylskåpets baksida, där vattnet avdunstar.

Det är viktigt att regelbundet rengöra avfrostningsvattnets tömningshål i mitten av kylskåpsutrymmet för att undvika att vattnet rinner över och droppar ned på matvarorna. Använd medföljande specialverktyg som redan sitter i tömningshålet.



Avfrostning av frysen

Frysavdelningen på denna modell är emellertid av "frostfri" typ. Detta innebär att det inte bildas någon frost under drift, varken på innerväggarna eller matvarorna.

Att frost inte bildas beror på en kontinuerlig cirkulation av kallluft, som genereras av en automatiskt kontrollerad fläkt, inne i frysavdelningen.

Tekniska data

		ENA34933X	ENA38933X
Mått			
	Höjd	1850 mm	2010 mm
	Bredd	595 mm	595 mm
	Djup	632 mm	632 mm
Temperaturökningstid		18 timmar	18 timmar

Den tekniska informationen anges på typskylten som sitter till vänster inne i produkten samt på energietiketten.

Installation

! Försiktighet För din egen säkerhet och för att du skall kunna använda produkten på korrekt sätt, läs noga igenom avsnittet "Säkerhetsinformation" innan du installerar produkten.

Placering

Installera produkten på en plats där omgivningstemperaturen motsvarar den klimatklass som anges på typskylten:

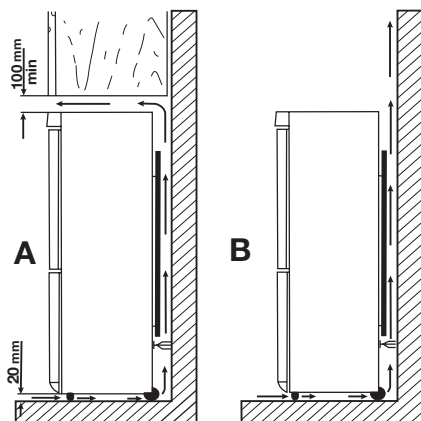
Klimat-klass	Omgivningstemperatur
SN	+10 till +32 °C
N	+16 till +32 °C
ST	+16 till +38 °C
T	+16 till +43 °C

Placering

Produkten bör placeras på säkert avstånd från värmekällor såsom element, varmvattensberedare,

re, direkt solsken, etc. Se till att luften kan cirkulera fritt runt produktens baksida. För att säkerställa bästa prestanda om produkten placeras under en överhängande vägg enhet måste det vara minst 100 mm avstånd mellan produktens ovansida och väggenheten. Produkten bör dock helst inte placeras under överhängande vägg enheter. Produkten kan justeras in i våg med en eller flera justerbara fötter.

! Varning Det måste gå att koppla bort produkten från elnätet. Stickkontakten måste därför vara lätt att komma åt när produkten har installerats.



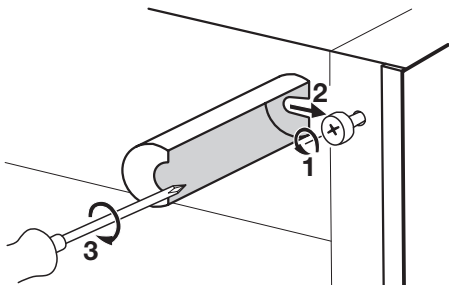
Elektrisk anslutning

Kontrollera före anslutning till ett eluttag att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med de värden som anges på typskylten. Produkten måste jordas. Nätkabelns stickkontakt är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningsmatningen inte är jordad, kontakta en kvalificerad elektriker för att ansluta produkten till en separat jord enligt gällande bestämmelser. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte har följts. Denna produkt uppfyller kraven enligt EG-direktiven för CE-märkning.

Bakre distanshållare

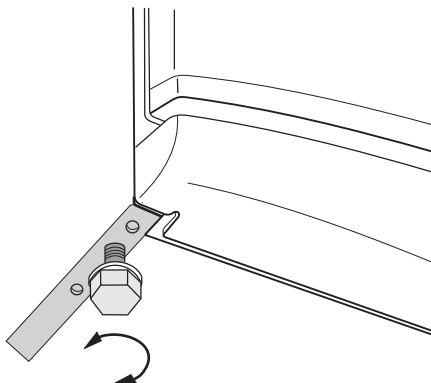
I påsen med bruksanvisningen finns två distanshållare som skall monteras såsom figuren visar.

Lossa skruvarna, för in distanshållarna under skruvarnas huvuden och dra åt skruvarna.



Avvägning

Se till att produkten står i våg där den installeras. Justera vid behov produkten med hjälp av de två främre, justerbara fötterna.

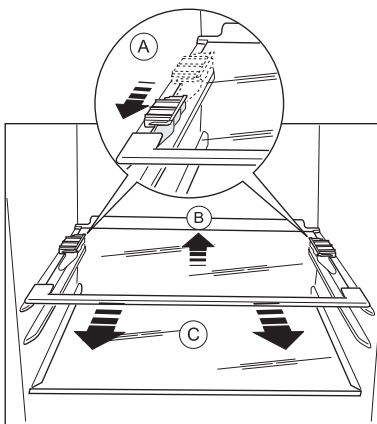


Borttagning av hyllspärrarna

Din produkt är utrustad med hyllspärrar för att låsa hyllorna under transport.

För att ta bort hyllspärrarna:

1. Flytta hyllspärrarna i pilens riktning (A).
2. Lyft hyllan bakifrån och tryck den framåt tills den kommer fri (B).
3. Ta bort spärrarna (C).

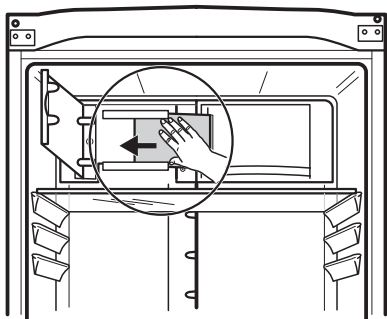


Montering av kolfilter

Kolfiltret är ett aktivt kolfilter som absorberar dålig lukt och bidrar till att bevara bästa smak och arom hos alla matvaror utan risk för korskontaminering av lukter.

Vid leverans ligger kolfiltret i en plastpåse för att dess prestanda och egenskaper ska bevaras. Filtret ska placeras på luckans baksida innan produkten slås på.

1. Öppna luckan.
2. Plocka fram filtret ur plastpåsen.
3. Sätt in filtret i spåret på luckans baksida.
4. Stäng luckan.



Viktigt Hantera filtret försiktigt så att inte små fragment lossnar från ytan. Filtret bör bytas en gång i halvåret.

Omhängning av dörrar

Om du vill hänga dörren åt andra hållet, kontaktar du närmaste serviceavdelning. En servicetekniker hänger om den mot en avgift.

Miljöskydd

Symbolen  på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att

förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

www.electrolux.com

Besøg vor hjemmeside www.electrolux.dk for bestilling av tilbehør og reservedele:
www.electrolux.dk

Vous pouvez commander des accessoires et consommables sur la boutique de notre site internet:

www.electrolux.fr

Besøk vår hjemmeside www.electrolux.no for bestilling av tilbehør og reservedeler:

www.electrolux.no

Para comprar acessórios e consumíveis na nossa loja web, por favor, visite:

www.electrolux.pt

Para comprar accesorios, consumibles y recambios en nuestra tienda online, por favor visite nuestro site:

www.electrolux.es

För att köpa tillbehör, förbrukningsartiklar och reservdelar i vår internetbutik besök oss på:

www.electrolux.se